



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
REPUBLIC OF CYPRUS

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΩΝ
HOTELS AND RESTAURANTS STATISTICS

2012



ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
STATISTICAL SERVICE

Στατιστικές Υπηρεσιών •
Statistics on Services •

Σειρά Π •
Series Π •

Αρ. Έκθεσης 22
Report No. 22

Διατίθεται από το Τυπογραφείο της Κυπριακής Δημοκρατίας
Obtainable from the Printing Office of the Republic of Cyprus

Τιμή/Price: € 6,50

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Η έκθεση αυτή που κυκλοφορεί ετήσια από το 1990, παρέχει βασικές πληροφορίες για τη διάρθρωση και τις εξελίξεις στους τομείς των Εστιατορίων και Ξενοδοχείων. Στοιχεία για τα χρόνια 1985–1989 περιλαμβάνονται στην έκδοση «Στατιστικές Υπηρεσιών, Χονδρικού και Λιανικού Εμπορίου» η οποία αναστάληκε από το 1990 και αντικαταστάθηκε από δύο ξεχωριστές εκδόσεις.

Η έκθεση παρουσιάζει στοιχεία για τον αριθμό των επιχειρήσεων, την απασχόληση, το εργατικό κόστος και άλλα έξοδα, την αξία παραγωγής, την προστιθέμενη αξία και στοιχεία για τις ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις.

Η έκδοση αυτή ετοιμάστηκε από το προσωπικό του Κλάδου Στατιστικών Υπηρεσιών με την καθοδήγηση του κ. Δ. Ιωάννου, Λειτουργού Στατιστικής Α΄ και υπό τη γενική εποπτεία του κ. Στ. Καραγιώργη, Ανώτερου Λειτουργού Στατιστικής. Τη γενική εποπτεία της μηχανογράφησης είχε ο κ. Γ. Καρασιαλής.

Θερμές ευχαριστίες απευθύνονται σε όλες τις επιχειρήσεις, εστιατόρια και ξενοδοχεία για την πολύτιμη συνεργασία και βοήθεια τους στην παροχή των αναγκαίων στοιχείων.

Γ. Χρ. Γεωργίου
Διευθυντής
Στατιστικής Υπηρεσίας

Ιούλιος, 2014

PREFACE

This report, which is published annually since 1990, provides basic information on the structure and developments in the sectors of Restaurants and Hotels. Data for the years 1985–1989 were incorporated in the publication “Services and Distributive Trade Statistics” which was discontinued as from 1990 and replaced by two separate reports.

The report provides data on the number of enterprises, employment, labour costs and other expenses, gross output, value added and gross fixed capital formation.

This publication has been prepared by the staff of the Services Statistics Section, under the guidance of Mr. D. Ioannou, Statistics Officer A΄ and the general supervision of Mr. St. Karagiorgis, Senior Statistics Officer. The data entry processing was supervised by Mr Y. Karasialis.

Sincere thanks are extended to all firms and entrepreneurs for their valuable co-operation and assistance in providing the necessary data.

G. Chr. Georgiou
Director
Statistical Service

July, 2014

<u>ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ</u>	<u>Σελίδα</u> <u>Page</u>	<u>CONTENTS</u>
ΠΡΟΛΟΓΟΣ	3	PREFACE
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	5-6	CONTENTS
<u>ΕΙΣΑΓΩΓΗ</u>		<u>INTRODUCTION</u>
Εξελίξεις στον τομέα των ξενοδοχείων και εστιατορίων κατά το 2012	7-9	Developments in the hotels and restaurants sector during 2012
Πηγές πληροφοριών και μέθοδοι	10-11	Sources of data and methods
Όροι που χρησιμοποιήθηκαν	12-13	Definitions of terms used
Σύμβολα και συντομογραφίες	13	Symbols and abbreviations
<u>ΚΥΡΙΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ</u>		<u>MAIN INDICATORS</u>
1. Κύριοι δείκτες των υπηρεσιών καταλύματος και εστίασης, 2009-2012	17	1. Main indicators of accommodation and food service activities, 2009-2012
<u>ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ</u>		<u>SUMMARY TABLES</u>
2. Αξία παραγωγής, έξοδα και προστιθέμενη αξία, 2009-2012	21-22	2. Gross output, inputs and value added, 2009-2012
3. Ανάλυση δαπανών των υπηρεσιών καταλύματος και εστίασης, 2009-2012	23-24	3. Cost analysis of accommodation and food service activities, 2009-2012
4. Προστιθέμενη αξία κατά κατηγορία συντελεστή εισοδήματος, 2009-2012	25-26	4. Value added by category of factor income, 2009-2012
5. Αξία παραγωγής κατά οικονομική δραστηριότητα, 2009-2012	27	5. Gross output by economic activity, 2009-2012
6. Προστιθέμενη αξία κατά οικονομική δραστηριότητα, 2009-2012	28	6. Value added by economic activity, 2009-2012
7. Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις, 2009-2012	30	7. Gross fixed capital formation, 2009-2012
8. Απασχόληση κατά οικονομική δραστηριότητα, 2009-2012	31	8. Employment by economic activity, 2009-2012
9. Επιχειρήσεις κατά οικονομική δραστηριότητα, 2009-2012	33	9. Enterprises by economic activity, 2009-2012
<u>ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΓΙΑ ΤΟ 2012</u>		<u>DETAILED DATA OF THE SURVEY FOR 2012</u>
10. Αριθμός επιχειρήσεων κατά μέγεθος και οικονομική δραστηριότητα, 2012	37	10. Number of enterprises by size and economic activity, 2012
11. Ανάλυση δαπανών κατά οικονομική δραστηριότητα, 2012	38-39	11. Cost analysis by economic activity, 2012
12. Απασχόληση, αξία παραγωγής, προστιθέμενη αξία και ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις κατά οικονομική δραστηριότητα, 2012	40	12. Employment, gross output, value added and gross fixed capital fixed formation by economic activity, 2012

	<u>Σελίδα</u> <u>Page</u>	
13. Αναλογίες μεγεθών κατά οικονομική δραστηριότητα, 2012	41	13. Operating ratios by economic activity, 2012
14. Απασχόληση και εργατικό κόστος κατά κατηγορία εργαζομένων, 2012	42-43	14. Employment and labour costs by category, 2012
15. Αξία πωλήσεων και αξία παραγωγής κατά οικονομική δραστηριότητα, 2012	44-45	15. Turnover and cross output by economic activity, 2012
16. Αξία παραγωγής, έξοδα παραγωγής και προστιθέμενη αξία, 2012	46-47	16. Gross output, intermediate costs and value added, 2012
17. Προστιθέμενη αξία κατά κατηγορία συντελεστή εισοδήματος και τόκοι που πληρώθηκαν για δάνεια, 2012	48-49	17. Value added by factor incomes and interest paid on loans, 2012
18. Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις, κατά κατηγορία και οικονομική δραστηριότητα, 2012	50	18. Gross fixed capital formation by type and economic activity, 2012
<u>ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ</u>		<u>FIGURES</u>
Προστιθέμενη αξία κατά οικονομική δραστηριότητα, 2012	7	Value added by economic activity, 2012
Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις, 2009-2012	8	Gross fixed capital formation, 2009-2012
Κατανομή κόστους παραγωγής, 2012	9	Components of cost-structure, 2012
Αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές κατά οικονομική δραστηριότητα, 2000-2012	29	Gross output at current prices by economic activity, 2000-2012
Προστιθέμενη αξία σε τρέχουσες τιμές, 2000-2012	29	Value added at current prices, 2000-2012
Απασχόληση, 2000-2012	32	Employment, 2000-2012
<u>ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ</u>		<u>APPENDIX</u>
Ερωτηματολόγιο έρευνας	53-63 64-74	Survey questionnaire

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

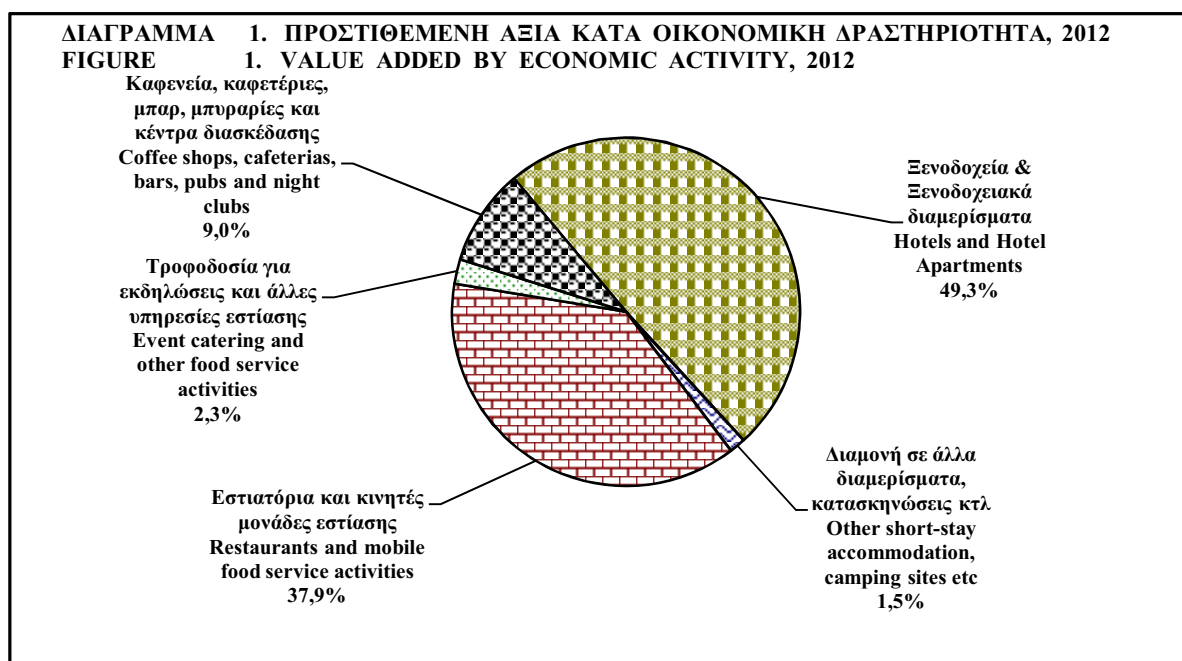
Κατά το 2012, ο τομέας των ξενοδοχείων και εστιατορίων παρουσίασε βελτίωση σε σχέση με το 2011. Η προστιθέμενη αξία σε σταθερές τιμές αυξήθηκε κατά 2,4% από 7,1% το 2011.

Σε τρέχουσες τιμές αγοράς, η προστιθέμενη αξία το 2012 αυξήθηκε κατά 4,1% στα €1.046,0 εκ. σε σύγκριση με €1.004,4 εκ. το 2011 και η συνεισφορά του τομέα στην Α.Π.Α. το 2012 αυξήθηκε στο 6,9% από 6,5% το 2011. Η ακαθάριστη αξία παραγωγής αυξήθηκε κατά 1,8% στα €1.955,0 εκ. από €1.920,2 εκ. το 2011.

INTRODUCTION

During 2012, the sector of hotels and restaurants has been exhibiting an improvement as compared to 2011. Value added in constant terms increased by 2,4% from 7,1% in 2011.

At current market prices, value added in 2012 increased by 4,1% to €1.046,0 mn compared to €1.004,4 mn in 2011 and its contribution to G.V.A. in 2012 increased to 6,9% from 6,5% in 2011. Gross output increased by 1,8% to €1.955,0 mn from €1.920,2 mn in 2011.



Από το σύνολο της προστιθέμενης αξίας σε τρέχουσες τιμές αγοράς 49,3% προήλθε από τη δραστηριότητα των ξενοδοχείων και ξενοδοχειακών διαμερισμάτων, 37,9% από εστιατόρια και κινητές μονάδες εστίασης, 9,0% από καφενεία, καφετέριες, μπαρ, μπυραρίες και κέντρα διασκέδασης, 2,3% από τροφοδοσία για εκδηλώσεις και άλλες υπηρεσίες εστίασης, και 1,5% από διαμονή σε άλλα διαμερίσματα, κατασκήνωσεις κτλ.

Απασχόληση και Επενδύσεις

Η απασχόληση στα εστιατόρια και ξενοδοχεία μειώθηκε κατά 2,5% το 2012 σε σύγκριση με τον προηγούμενο χρόνο και έφθασε τα 35.825 άτομα, που αντιπροσωπεύουν το 8,4% του συνόλου του οικονομικά ενεργού πληθυσμού και 9,8% του συνόλου του επικερδώς απασχολούμενου πληθυσμού.

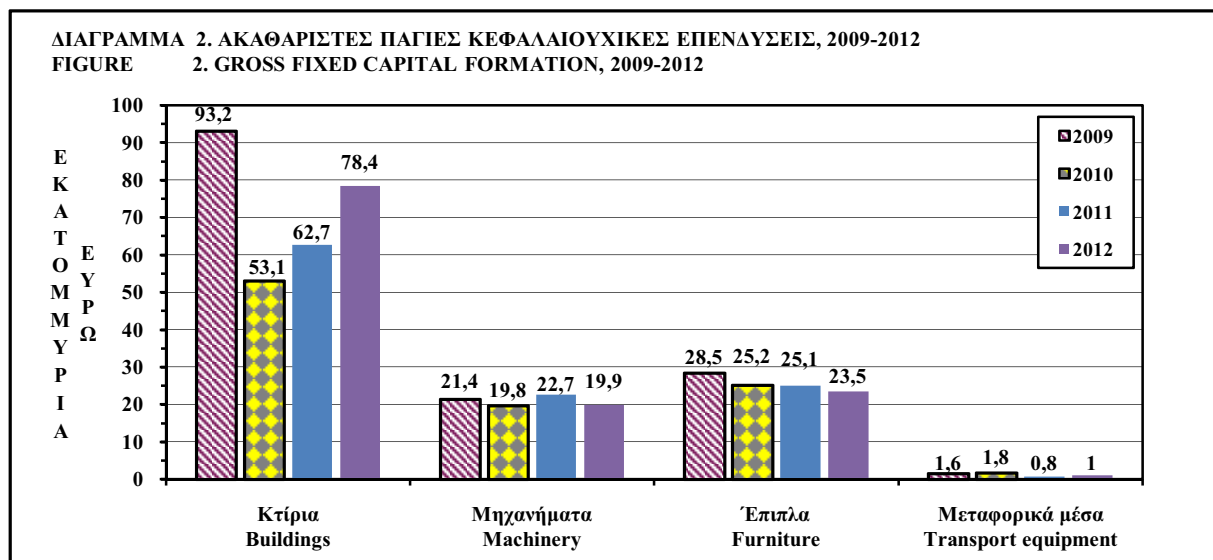
Of the total value added at current market prices 49,3% was generated through the activity of hotels and hotel apartments, 37,9% by restaurants and mobile food service activities, 9,0% by coffee shops, cafeterias, bars, pubs and night clubs, 2,3% by event catering and other food service activities, and 1,5% by other short-stay accommodation, camping sites etc.

Employment and Investments

Employment in restaurants and hotels decreased by 2,5% in 2012 compared to the previous year and reached 35.825 persons, accounting for 8,4% of the total economically active population and 9,8% of the total gainfully employed population.

Οι ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις το 2012 αυξήθηκαν κατά 10,3% σε €122,8 εκ. από €111,3 εκ. το 2011. Οι επενδύσεις σε κτίρια (ξενοδοχεία, τουριστικά διαμερίσματα, εστιατόρια κλπ.) έφθασαν τα €78,4 εκ., σε μηχανήματα και άλλο εξοπλισμό €19,9 εκ., σε έπιπλα και σκεύη €23,5 εκ. και μεταφορικά μέσα €1,0 εκ.

Gross fixed capital formation in 2012 increased by 10,3% to €122,8 mn from €111,3 mn in 2011. Investment in buildings (hotels, hotel apartments, restaurants etc.) accounted for €78,4 mn, in machinery and other equipment €19,9 mn, in furniture and fixtures €23,5 mn and in transport equipment €1,0 mn.



Τουρισμός

Το 2012 οι αφίξεις ταξιδιωτών σημείωσαν μείωση σε σύγκριση με τον προηγούμενο χρόνο. Οι αφίξεις περιηγητών αυξήθηκαν κατά 3,0% στους 2.464.908 σε σύγκριση με 2.392.228 το 2011. Η Ευρώπη υπήρξε όπως πάντα παραδοσιακή αγορά τουρισμού για την Κύπρο. Το 2012 οι περιηγητές που προέρχονταν από χώρες της Ευρώπης ήταν το 94,0% των συνολικών αφίξεων περιηγητών, και οι περιηγητές από τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 68,7%. Τα αντίστοιχα ποσοστά για το 2011 ήταν 93,8% και 74,3%.

Tourism

In 2012 the movement of travellers recorded a decrease compared to the previous year. **Tourist arrivals** increased by 3,0% to 2.464.908 persons from 2.392.228 in 2011. Europe has, as usual, been the traditional tourist market for Cyprus. In 2012 European countries provided the island with 94,0% of the total tourist arrivals and the European Union countries with 68,7%. For 2011, the respective percentages were 93,8% and 74,3%.

Συγκεκριμένα, το Ηνωμένο Βασίλειο παρέμεινε η κύρια πηγή τουρισμού για την Κύπρο με ποσοστό 38,9% της συνολικής τουριστικής κίνησης, ενώ ακολουθούν η Ρωσία με 19,2%, η Γερμανία με 5,9%, η Ελλάδα με 5,4%, η Σουηδία με 4,8%, η Νορβηγία με 2,8%, η Ελβετία με 1,9% και η Γαλλία με 1,5%.

The United Kingdom remained the most important source of tourism for the island and its share was 38,9% of the total tourist traffic followed by Russia with 19,2%, Germany with 5,9%, Greece with 5,4%, Sweden with 4,8%, Norway with 2,8%, Switzerland with 1,9% and France with 1,5%.

Το ακαθάριστο εισόδημα από τον τουρισμό το 2012 ήταν €1.927,7 εκ. σε σύγκριση με €1.749,3 εκ. το 2011 σημειώνοντας αύξηση 10,2%.

The gross income from tourism in 2012 was €1.927,7 mn in comparison to €1.749,3 mn in 2011 recording an increase of 10,2%.

Κόστος Παραγωγής

Το συνολικό κόστος παραγωγής αγαθών και υπηρεσιών που σημειώθηκε στον τομέα ήταν του ύψους των €1.690,3 εκ. Από αυτά, τα €837,0 εκ. σημειώθηκαν στις υπηρεσίες εστίασης και τα €853,3 εκ. στα ξενοδοχεία και άλλα καταλύματα.

Το συνολικό κόστος σαν αναλογία της ακαθάριστης αξίας παραγωγής ήταν 86,5% (80,9% για τις υπηρεσίες εστίασης και 92,8% για τα ξενοδοχεία και άλλα καταλύματα).

Στα ξενοδοχεία και άλλα καταλύματα, τα άμεσα έξοδα (υλικά, καύσιμα, ηλεκτρισμός, επιδιορθώσεις, κλπ.) που χρησιμοποιήθηκαν στην παραγωγή αποτελούν το 36,6% του συνολικού κόστους παραγωγής, τα διοικητικά έξοδα αντιπροσωπεύουν το 5,0% και το ποσό που πληρώθηκε για ενοίκια το 4,0%. Το εργατικό κόστος αποτελεί το 36,1 % του συνολικού κόστους. Τέλος, η απόσβεση κτιρίων και εξοπλισμού αποτελεί το 9,2% του συνολικού κόστους, οι έμμεσοι φόροι το 1,5% και το ποσό που πληρώθηκε για τόκους δανείων το 7,6%.

Στις υπηρεσίες εστίασης, τα άμεσα έξοδα που χρησιμοποιήθηκαν στην παραγωγή αποτελούν το 49,7% του συνολικού κόστους παραγωγής, τα διοικητικά έξοδα αντιπροσωπεύουν το 5,5% και το ποσό που πληρώθηκε για ενοίκια το 7,1%. Το εργατικό κόστος αποτελεί το 30,8% του συνολικού κόστους. Τέλος, η απόσβεση κτιρίων και εξοπλισμού αποτελεί το 4,5% του συνολικού κόστους, οι έμμεσοι φόροι το 0,4% και το ποσό που πληρώθηκε για τόκους δανείων το 2,0%.

Production Cost

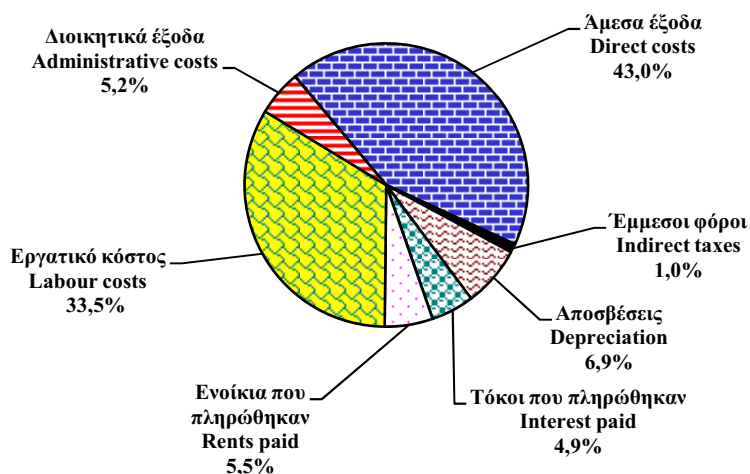
The total cost incurred for the production of goods and services in the sector amounted to €1.690,3 mn. Of this amount €853,3 mn was incurred in food service activities and €837,0 mn in hotels and other accommodation.

Total cost as a proportion to total gross output was 86,5% (80,9% for food service activities and 92,8% for hotels and other accommodation).

In hotels and other accommodation, direct costs (materials, fuels, electricity, repairs, etc.) used in the production of services accounted for 36,6% of the total production costs, the share of administrative costs represents 5,0% of the total and the amount of rents paid 4,0%. Labour costs represent 36,1% of the total cost. Finally, depreciation of buildings and equipment represents 9,2% of the total cost, indirect taxes 1,5% and the amount of interests paid for loans 7,6%.

In food service activities, direct costs used in the production of services accounted for 49,7% of the total production costs, the share of administrative costs represents 5,5% of the total and the amount of rents paid 7,1%. Labour costs represent 30,8% of the total cost. Finally, depreciation of buildings and equipment represents 4,5% of the total cost, indirect taxes 0,4% and the amount of interests paid for loans 2,0%.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 3. ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΚΟΣΤΟΥΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, 2012
FIGURE 3. COMPONENTS OF COST-STRUCTURE, 2012



ΠΗΓΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ

SOURCES OF DATA AND METHODS

Κάλυψη

Η Έρευνα κάλυψε όλες τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στους κωδικούς 55 και 56 του Ευρωπαϊκού Συστήματος Ταξινόμησης Οικονομικών Δραστηριοτήτων (NACE Αναθ. 2). Συγκεκριμένα καλύφθηκαν: (α) τα Καταλύματα και (β) οι Δραστηριότητες Υπηρεσιών Εστίασης.

Το Δείγμα

Η Έρευνα διεξάγεται πάνω σε δειγματοληπτική βάση για επιχειρήσεις που απασχολούν λιγότερα από 20 άτομα, ενώ καλύπτει όλες τις επιχειρήσεις που απασχολούν πέραν των 20 ατόμων. Το Μητρώο επιχειρήσεων αποτέλεσε τη βάση για την επιλογή του δείγματος. Το μέγεθος του δείγματος το 2012 ήταν 633 επιχειρήσεις από τις οποίες 259 απασχολούσαν πάνω από 20 άτομα και 374 επιχειρήσεις λιγότερα από 20 άτομα.

Αξιολόγηση των Αποτελεσμάτων

Για σκοπούς στατιστικού ελέγχου της αξιοπιστίας των αποτελεσμάτων της Έρευνας 2012, υπολογίστηκε ο συντελεστής μεταβλητότητας για τις κυριότερες παραμέτρους. Τα αποτελέσματα της ανάλυσης δίδονται στον πιο κάτω πίνακα:

Coverage

The Survey covered all activities classified under code 55 and 56 of the European System of Classification of the Economic Activities (NACE Rev. 2). It extended to (a) Accommodation and (b) Food and Beverage Service Activities.

The Sample

The Survey is carried out on a sample basis for the enterprises employing less than 20 persons, while it covers all enterprises engaging 20 persons and over. The Business Register provided the framework for drawing the sample. The sample size for 2011 was 633 enterprises of which 259 employed 20 persons and over and 374 enterprises employing less than 20 persons.

Evaluation of Survey Results

In order to provide a statistical check of the accuracy of the results of the 2012 Survey, coefficients of variation for the major parameters were calculated. The results of this analysis are presented in the table below:

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ ΜΕΤΑΒΛΗΤΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ, 2012

COEFFICIENTS OF VARIATION FOR THE HOTELS AND RESTAURANTS, 2012

Παράμετρος	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ		ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΣΤΙΑΣΗΣ		Parameter
	ACCOMMODATION		FOOD AND BEVERAGE SERVICES ACTIVITIES		
	Αποτελέσματα έρευνας Survey results	Συντελεστής μεταβλητότητας Coefficient of variation	Αποτελέσματα έρευνας Survey results	Συντελεστής μεταβλητότητας Coefficient of variation	
Απασχόληση	17.294	1,22%	18.531	1,69%	Employment
Ακαθάριστη Αξία Παραγωγής (εκ.)	€ 919,9	1,66%	€ 1.035,1	2,80%	Gross Output (mn)
Άμεσα Έξοδα (εκ.)	€ 311,8	1,64%	€ 415,6	2,83%	Direct Costs (mn)
Προστιθέμενη Αξία σε τιμές αγοράς (εκ.)	€ 531,5	2,03%	€ 514,5	3,20%	Value Added at market prices (mn)

Στατιστική Μονάδα Έρευνας

Η στατιστική μονάδα που καλύφθηκε σε κάθε περίπτωση ήταν η επιχείρηση.

Περίοδος Αναφοράς

Η περίοδος στην οποία αναφέρονται οι πληροφορίες είναι το ημερολογιακό έτος 2012.

Εμπιστευτικότητα των Στοιχείων

Σύμφωνα με τον περί Στατιστικής Νόμο (15(1)2000) η Στατιστική Υπηρεσία χρησιμοποιεί όλα τα στοιχεία που συλλέγονται ως άκρως εμπιστευτικά και τα χρησιμοποιεί αποκλειστικά για σκοπούς στατιστικής. Καμιά πληροφορία που αφορά συγκεκριμένη επιχείρηση ή πρόσωπα δημοσιεύεται ή αποκαλύπτεται σε οποιονδήποτε.

Ερωτηματολόγιο της Έρευνας

Το ερωτηματολόγιο που χρησιμοποιήθηκε για την έρευνα δίδεται στο Παράρτημα. Οι πληροφορίες που ζητούνται στο ερωτηματολόγιο αναφέρονται στην απασχόληση, μισθούς, αγορές και πωλήσεις κεφαλαιουχικού εξοπλισμού, αποθέματα στην αρχή και στο τέλος του χρόνου, αξία παραγωγής, διάφορα έξοδα όπως έξοδα παραγωγής, διοικητικά έξοδα, έμμεσους φόρους, τόκους για δάνεια, στην απόσβεση κεφαλαιουχικού εξοπλισμού και στα ενοίκια που πληρώθηκαν.

Συλλογή Στοιχείων

Η συλλογή των στοιχείων έγινε κατά την περίοδο Μαΐου-Σεπτεμβρίου, 2013. Απογραφείς της Στατιστικής Υπηρεσίας επισκέφθηκαν όλες τις επιχειρήσεις που περιλαμβάνονταν στην έρευνα. Πριν αρχίσουν οι προσωπικές συνεντεύξεις, εστάλησαν επιστολές σε όλες τις επιχειρήσεις του δείγματος, έτσι ώστε να ενημερωθούν για τη διεξαγωγή της έρευνας.

Μηχανογραφική Επεξεργασία και Αποτελέσματα

Η μηχανογράφηση των στοιχείων της έρευνας έγινε από τον Κλάδο Μηχανογράφησης της Στατιστικής Υπηρεσίας με τη χρήση του λογισμικού Microsoft Access. Η επεξεργασία και η εξαγωγή των τελικών αποτελεσμάτων έγινε από τον Κλάδο Υπηρεσιών.

The Statistical Unit Enumerated

The statistical unit enumerated was the enterprise.

Reference Period

The reference period for the data collected was the calendar year 2012.

Confidentiality of Data Collected

In compliance with the Statistics Law (15(1)2000) the Statistical Service treats all data collected as confidential and uses it solely for statistical purposes. No data for individual firms or persons are published or disclosed to anyone.

Questionnaire of the Survey

The questionnaire used for the survey is presented in the Appendix. The information sought in the questionnaire is related to employment and labour costs by employment status, purchases and sales of fixed assets, stocks at the beginning and end of the year, value of output, intermediate costs by type, administrative expenses, indirect taxes, interest on loans, depreciation and rents paid.

Enumeration

The enumeration was carried out during the period May-September, 2013. Enumerators of the Statistical Service visited every enterprise included in the survey. Before the personal interviews were effected, letters were dispatched to all enterprises included in the sample, so that the enterprises to be informed for the survey conduction.

Data Processing and Results

The data entry of the survey was carried out by the Data Processing Section of the Statistical Service using the software Microsoft Access. The processing and the extraction of the survey outcomes were carried out by the Services Section.

ΟΡΟΙ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ

Επιχείρηση είναι μια οικονομική μονάδα με νομική οντότητα, εταιρεία ή αυτοεργοδοτούμενος που ασχολείται με μια ή περισσότερες οικονομικές δραστηριότητες. Δυνατόν να περιλαμβάνει περισσότερα από ένα υποστατικά σε διαφορετικές τοποθεσίες.

Απασχολούμενα άτομα περιλαμβάνουν τους εργαζόμενους ιδιοκτήτες, μέλη της οικογένειας που εργάζονται χωρίς μισθό και τους μόνιμους και έκτακτους μισθωτούς. Η μέση απασχόληση για το έτος προκύπτει από τον μέσο όρο των εργαζομένων στην επιχείρηση κατά τους 12 μήνες, κατά κατηγορία. Οι μερικώς απασχολούμενοι, δηλαδή τα άτομα που εργάζονται λιγότερες μέρες/ώρες από το κανονικό ωράριο της επιχείρησης μετατρέπονται σε ισοδύναμα πλήρως απασχολούμενα άτομα με συντελεστή μετατροπής τις κανονικές μέρες λειτουργίας της επιχείρησης (260 εργάσιμες μέρες τον χρόνο).

Ακαθάριστη αξία παραγωγής των εστιατορίων και ξενοδοχείων είναι η αξία της παραγωγής των υπηρεσιών, οι καθαρές εισπράξεις από αγαθά που πωλούνται ακριβώς στην ίδια κατάσταση όπως αγοράζονται και άλλες εισπράξεις.

Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς είναι η ολική αξία παραγωγής αφού αφαιρεθεί από αυτή το κόστος των υλικών, τα καύσιμα και άλλα άμεσα έξοδα, διοικητικά έξοδα και ενοίκια.

Προστιθέμενη αξία σε τιμές συντελεστών παραγωγής είναι η προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς αφού αφαιρεθούν οι έμμεσοι φόροι. Περιλαμβάνει τους μισθούς, τόκους για δάνεια, κέρδη και την απόσβεση των κεφαλαίων.

Μισθοί και ημερομίσθια περιλαμβάνουν τους κανονικούς μισθούς, 13ο και 14ο μισθό, την αμοιβή από υπερωρίες, άλλα ωφελήματα, την αξία πληρωμών σε είδος, το τιμαριθμικό επίδομα κλπ. Οι πληρωμές δίδονται ακαθάριστες δηλαδή πριν αφαιρεθούν από αυτές ο φόρος εισοδήματος, οι κοινωνικές ασφαλίσεις και οι συνεισφορές σε άλλα ταμεία. Οι μισθοί περιλαμβάνουν επίσης τους υποτιθέμενους μισθούς για μέλη της οικογένειας που εργάζονται αμισθί στην επιχείρηση, εργαζόμενους ιδιοκτήτες και συνεταίρους.

Συνεισφορές των εργοδοτών σε διάφορα ταμεία περιλαμβάνουν τις κοινωνικές ασφαλίσεις, τα ταμεία προνοίας, συντάξεως, ιατρικής περίθαλψης και άλλα ταμεία.

DEFINITIONS OF TERMS USED

Enterprise refers to an economic unit which is a legal entity - a firm or self-employed - engaging in one, or predominantly one, kind of economic activity. It may consist of more than one establishments located at various sites.

Persons engaged in an establishment or enterprise refers to working proprietors, unpaid family members, permanent and casual employees. The average employment for the year is derived as a simple twelve month average of the number employed in each category. Part-time employees, that is persons working less than the usual number of working days of the establishment or persons working fewer hours every day, are converted into full-time equivalent, using as conversion factor the number of working days for which the establishment usually operates (about 260 days per year).

Gross output of restaurants and hotels is defined as the value of services produced, net receipts from the sale of goods sold in the same condition as purchased and other receipts.

Value added at market prices is the gross output less the cost of materials, fuels and other direct costs as well as administrative expenses and rents.

Value added at factor cost is the value derived by deducting from value added at market prices indirect taxes. It comprises of wages and salaries, interest on loans, operating surplus and depreciation.

Wages and salaries include normal wages and salaries, 13th and 14th salaries, overtime earnings, bonuses, value of payments in kind, cost of living allowances etc. The payments are given gross i.e. before any deductions for income tax, social insurance and other contributions to other funds have been made. They also include imputed wages for unpaid family workers, working proprietors and partners.

Employer's contribution to various funds include social insurance, provident and pension funds, medical and other funds.

Ακαθάριστες πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις αναφέρονται στις κεφαλαιουχικές δαπάνες εξαιρουμένης της γης αφού αφαιρεθεί η αξία των πωλήσεων αντίστοιχου κεφαλαιουχικού εξοπλισμού. Το κόστος κεφαλαιουχικού εξοπλισμού που παράγεται για ίδια χρήση και οι προσθήκες ή μετατροπές περιλαμβάνονται στις πάγιες κεφαλαιουχικές επενδύσεις. Η αξία πάγιων κεφαλαίων περιλαμβάνει το ολικό κόστος δηλαδή την τιμή παράδοσης συν το κόστος εγκατάστασης.

Αποσβέσεις είναι η υπολογισμένη αξία της φθοράς του κεφαλαιουχικού εξοπλισμού, όπως κτιρίων, μηχανημάτων, μεταφορικών μέσων, επίπλων κλπ. Είναι βασισμένη πάνω στην έννοια της λογιστικής απόσβεσης και όχι της οικονομικής.

Αποθέματα αναφέρονται στα αποθέματα στην αρχή και στο τέλος του έτους αναφοράς. Η αξία τους βασίζεται στη μέση τιμή αγοράς κατά τη διάρκεια του έτους.

Έμμεσοι φόροι περιλαμβάνουν τις άδειες αυτοκινήτων, τους επαγγελματικούς και δημοτικούς φόρους, τις άδειες λειτουργίας των επιχειρήσεων, τα χαρτόσημα και άλλους έμμεσους φόρους.

Τόκοι αναφέρονται στα ποσά που πληρώθηκαν ως τόκος για δάνεια που σύναψε η επιχείρηση.

Κόστος παραγωγής περιλαμβάνει όλα τα έξοδα (έξοδα παραγωγής, διοικητικά έξοδα, ενοίκια), έμμεσους φόρους, μισθούς και ημερομίσθια, αποσβέσεις και τόκους που πληρώθηκαν για δάνεια.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ

Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται στην έκδοση:

..	Δεν εφαρμόζεται
...	Μη διαθέσιμα στοιχεία
0	Μηδέν ή λιγότερο από το μισό της μονάδας μέτρησης
εκ.	Εκατομμύριο
000's	Χιλιάδες
€	Ευρώ
A.Πρ.Α	Ακαθάριστη Προστιθέμενη Αξία
Περ.	Περιλαμβανομένου
μ.α.τ.	Μη αλλού ταξινομημένα
προκ.	Προκαταρκτικά /κατά υπολογισμό
μ/α	Μερική απασχόληση
%	Ποσοστό
NACE(Αναθ.2)	Στατιστική Ταξινόμηση Οικονομικών Δραστηριοτήτων της Στατιστικής Υπηρεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EΥΡΩΣΤΑΤ)

Gross fixed capital formation refers to the expenditure on fixed assets excluding land, less the value of sales of similar fixed assets. The cost of any assets produced for own use and of any major additions and alterations to existing fixed assets are included. Fixed assets acquired from others were valued at the full cost incurred i.e. at the delivery prices plus installation costs.

Depreciation is the estimated value of wear and tear of existing assets such as buildings, machinery, vehicles and furniture, etc. It is based on an accounting depreciation concept and not on an economic one.

Stocks refer to stocks held at the beginning and end of the reference year valued at average purchase prices during the year.

Indirect taxes refer to motor vehicle licences, professional and municipality taxes, fees for business licences, stamp duties and other indirect taxes.

Interest refers to the amount paid as interest for capital borrowed by the establishment.

Production cost include inputs (direct costs, administrative costs, rents), indirect taxes, labour costs, depreciation and interest paid on loans.

SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

The following symbols were used in the report:

..	Not applicable
...	Not available
0	Nil, or less than half of the unit of measurement
mn	Million
000's	Thousand
€	Euro
G.V.A.	Gross Value Added
Incl.	Including
n.e.c.	Not elsewhere classified
prov.	Provisional, preliminary or estimated figures
p/t	Part-time
%	Percentage
NACE(Rev.2)	Statistical Classification of Economic Activities of the European Union Statistical Office (EUROSTAT)

ΚΥΡΙΑΙ ΔΕΙΚΤΕΣ
MAIN INDICATORS

ΠΙΝΑΚΑΣ 1. ΚΥΡΙΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΣΗΣ, 2009-2012
TABLE 1. MAIN INDICATORS OF ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES, 2009-2012

Δείκτης	2009	2010	2011	2012	Unit	Indicator
ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ:						GROSS OUTPUT:
Σε τρέχουσες τιμές	1.751,6	1.815,7	1.920,2	1.955,0	€ mn	At current prices
Ρυθμός αύξησης	-5,0	3,7	5,8	1,8	%	Rate of growth
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ:						VALUE ADDED:
Σε τρέχουσες τιμές	910,2	927,8	1.004,4	1.046,0	€ mn	At current prices
Ρυθμός αύξησης	-7,0	1,9	8,3	4,1	%	Rate of growth
Ποσοστό στην Α.Πρ.Α.	6,1	6,1	6,5	6,9	%	Share of G.V.A.
Ρυθμός αύξησης σε σταθερές τιμές 2005	-6,0	3,1	7,1	2,4	%	Rate of growth at constant prices 2005
Αναλογία προστιθέμενης αξίας στην αξία παραγωγής σε τρέχουσες τιμές	52,0	51,1	52,3	53,5	%	Ratio of value added to gross output at current prices
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΛΑΒΕΣ:						EMPLOYMENT AND EARNINGS:
Απασχόληση	36.088	37.427	36.728	35.825	Number	Persons engaged
% στο σύνολο του οικονομικά ενεργού πληθυσμού	8,8	9,1	8,7	8,4	%	% of total economically active population
% στο σύνολο των επικερδώς απασχολούμενων	9,6	9,9	9,7	9,8	%	% of total gainfully employed population
Εργατικό κόστος ανά απασχολούμενο	16.126	15.966	15.764	15.807	€	Labour costs per person engaged
Προστιθέμενη αξία σε τρέχουσες τιμές ανά απασχολούμενο	25.221	24.790	27.348	29.196	€	Value added at current prices per person engaged
ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ						GROSS FIXED CAPITAL FORMATION
(σε τρέχουσες τιμές)	144,7	99,9	111,3	122,8	€ mn	(at current prices)
Κτίρια και άλλα έργα υποδομής (1)	93,2	53,1	62,7	78,4	€ mn	Buildings and other works (1)
Μηχανήματα και άλλος εξοπλισμός	21,4	19,8	22,7	19,9	€ mn	Machinery and other equipment
Έπιπλα	28,5	25,2	25,1	23,5	€ mn	Furniture
Μεταφορικά μέσα	1,6	1,8	0,8	1,0	€ mn	Transport equipment

1. Περιλαμβάνει και αγορές παλαιών κτιρίων / Including purchases of old buildings

* Αναθεωρημένα στοιχεία / Revised data

ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ

SUMMARY TABLES

ΠΙΝΑΚΑΣ 2. ΑΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΕΙΑ, 2009-2012
 TABLE 2. GROSS OUTPUT, INPUTS AND VALUE ADDED, 2009-2012

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ				ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΣΤΙΑΣΗΣ				ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΦΑΚΤΟΡ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ
	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	
ΑΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	OUTPUT AND INPUTS
ΑΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	780.084	825.164	897.496	919.858	971.472	990.546	1.022.752	1.035.093	GROSS OUTPUT
ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΑΝΑΔΩΣΗ	328.972	357.117	388.517	388.402	512.413	530.787	527.311	520.586	INTERMEDIATE INPUTS
ΑΜΕΣΑ ΕΞΟΔΑ	244.441	269.254	303.932	311.760	405.851	415.707	416.507	415.604	DIRECT COSTS
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	45.284	44.697	42.544	42.893	42.486	42.900	45.988	45.230	ADMINISTRATIVE COSTS
ΕΝΟΙΚΙΑ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ	39.247	43.166	42.041	33.749	64.076	72.180	64.816	59.752	RENTS PAID
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΕΙΑ ΣΕ									VALUE ADDED AT
ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ	451.112	468.047	508.979	531.456	459.059	459.759	495.441	514.507	CURRENT MARKET PRICES
ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	5.537	4.601	9.269	13.126	2.820	2.789	3.212	3.320	INDIRECT TAXES
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΕΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ									VALUE ADDED AT
ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	445.575	463.446	499.710	518.330	456.239	456.970	492.229	511.187	FACTOR COST

(Συν.-Cont'd)

ΠΙΝΑΚΑΣ 2(Συν.). ΑΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΕΞΟΔΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΕΙΑ, 2009-2012
 TABLE 2(Cont'd). GROSS OUTPUT, INPUTS AND VALUE ADDED, 2009-2012

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ	ΣΥΝΟΛΟ				CATEGORY OF FACTOR INCOME
	2009	2010	2011	2012	
ΑΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΟΔΑ	1.751.556	1.815.710	1.920.248	1.954.951	OUTPUT AND INPUTS
ΑΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	841.385	887.904	915.828	908.988	GROSS OUTPUT
ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΑΝΑΛΩΣΗ	650.292	684.961	720.439	727.364	INTERMEDIATE INPUTS
ΑΜΕΣΑ ΕΞΟΔΑ	87.770	87.597	88.532	88.123	DIRECT COSTS
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	103.323	115.346	106.857	93.501	ADMINISTRATIVE COSTS
ΕΝΟΙΚΙΑ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ					RENTS PAID
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΕΙΑ ΣΕ	910.171	927.806	1.004.420	1.045.963	VALUE ADDED AT
ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ	8.357	7.390	12.481	16.446	CURRENT MARKET PRICES
ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ					INDIRECT TAXES
ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΕΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ	901.814	920.416	991.939	1.029.517	VALUE ADDED AT
ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ					FACTOR COST

(€000's)

ΠΙΝΑΚΑΣ 3. ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΣΗΣ, 2009-2012
 TABLE 3. COST ANALYSIS OF ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES, 2009-2012

E I Δ Η		2009	2010	2011	2012	I T E M S
1. ΑΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ		1.751.556	1.815.710	1.920.248	1.954.951	1. GROSS OUTPUT
2. ΑΜΕΣΑ ΕΞΟΔΑ		650.292	684.961	720.439	727.364	2. DIRECT COSTS
Πρώτες ύλες (Τρόφιμα και ποτά)		414.612	435.022	450.277	443.623	Raw materials (Food and beverages)
Υλικά συνσκευασίας		7.155	6.640	7.423	7.312	Packing materials
Καύσιμα (φωτισμό & θέρμανση)		19.965	21.118	24.581	25.049	Fuels (light and heat)
Ηλεκτρισμός		68.838	83.072	91.297	107.629	Electricity
Νερό		10.328	10.719	11.828	12.174	Water
Μεταφορικά Έξοδα:						Transport Cost:
Καύσιμα & λιπαντικά οχημάτων		3.565	3.649	4.807	4.714	Fuels and lubricants
Επιδιορθώσεις και άλλα έξοδα οχημάτων		1.693	1.702	1.782	2.027	Repairs and other expenses of vehicles
Μεταφορικά από άλλους		806	777	902	878	Transport provided by others
Υπηρεσίες που παραστέθηκαν από άλλους		39.459	38.945	43.562	39.775	Services rendered by others
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων & εξοπλισμού		20.585	19.462	20.499	20.042	Repairs and spare parts of machinery & equipment
Επιδιορθώσεις κτιρίων		17.095	18.405	19.525	19.420	Repairs of buildings
Εκτυπωτικά και γραφική ύλη		5.907	5.648	5.785	5.672	Printing and stationery
Τέλη (σκύβαλα, αποχετευτικό κλπ)		8.780	9.341	9.381	9.390	Rates (waste collection, sewerage etc)
Ρουχισμός και αντικαταστάσεις		7.727	7.622	7.882	7.106	Clothing and replacements
Άλλα άμεσα έξοδα		23.777	22.839	20.908	22.553	Other direct costs

(Συν.-Cont'd)

ΠΙΝΑΚΑΣ 3(Συν.). ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΤΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΕΣΤΙΑΣΗΣ, 2009-2012
TABLE 3(Cont'd). COST ANALYSIS OF ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES, 2009-2012

		(€000's)			
ΕΙΔΗ	2009	2010	2011	2012	ITEMS
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	87.770	87.597	88.532	88.123	3. ADMINISTRATIVE COSTS
Τηλεφωνικά, ταχυδρομικά κλπ.	7.138	7.981	8.233	7.692	Telephone, telegraph etc.
Διαφημίσεις	21.372	20.400	18.891	20.483	Advertising
Νομικές υπηρεσίες	1.497	1.617	1.739	1.628	Legal services
Λογιστικά και ελεγκτικά	9.199	9.243	9.506	8.688	Accounting & auditing services
Συμβουλευτικές υπηρεσίες	2.025	1.741	2.182	3.407	Consulting fees
Ασφάλειες για:					Insurances for:
Κτίρια και μηχανήματα	7.062	7.606	7.481	7.142	Buildings and machinery
Οχήματα	722	672	769	726	Vehicles
Εμπορεύματα	31	18	53	44	Commodities
Άλλες	1.066	1.207	1.388	1.532	Others
Αποθηκευτικά	13	36	129	25	Storage and warehousing
Έξοδα παραστάσεως	5.521	5.753	6.333	5.801	Entertainment expenditure
Ταξιδιωτικά, οδοιπορικά	3.104	3.250	3.607	3.553	Travelling expenses
Εκπαίδευση προσωπικού	840	568	772	706	Staff training
Τραπεζικά δικαιώματα	11.140	10.940	9.785	9.353	Bank charges
Συνδρομές	1.429	1.437	1.316	1.398	Subscriptions
Προνόμια & παρόμοια δικαιώματα	9.433	10.045	11.384	10.458	Patents and royalties
Άλλα διοικητικά έξοδα	6.178	5.083	4.964	5.487	Other administrative cost
4. ΕΝΟΙΚΙΑ	103.323	115.346	106.857	93.501	4. RENTS
(α) Για κτίρια	102.478	114.975	105.068	92.905	(a) For buildings
(β) Για μηχανήματα	845	371	1.789	596	(b) For machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ					5. VALUE ADDED
ΑΕΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ					AT CURRENT
ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ 1-(2+3+4)	910.171	927.806	1.004.420	1.045.963	MARKET PRICES 1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	8.357	7.390	12.481	16.446	6. INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΕΙΑ ΣΕ					7. VALUE ADDED
ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ					AT FACTOR COST (5-6)
ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (5-6)	901.814	920.416	991.939	1.029.517	
8. ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ	581.963	597.556	578.963	566.292	8. LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	111.843	115.338	106.953	116.520	9. DEPRECIATION
10. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ					10. OPERATING SURPLUS
7-(8+9)	208.008	207.522	306.023	346.705	7-(8+9)
11. ΤΟΚΟΙ ΠΟΥ ΠΑΗΡΩΘΗΚΑΝ					11. INTEREST PAID
ΓΙΑ ΔΑΝΕΙΑ	79.654	89.100	82.582	82.005	ON LOANS

ΠΙΝΑΚΑΣ 4. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ, 2009-2012
TABLE 4. VALUE ADDED BY CATEGORY OF FACTOR INCOME, 2009-2012

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ				ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΣΤΙΑΣΗΣ			ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ OF FACTOR INCOME	
	ACCOMMODATION		FOOD AND BEVERAGE SERVICE ACTIVITIES		FOOD AND BEVERAGE SERVICE ACTIVITIES		TOTAL VALUE ADDED		
	2009	2010	2011	2012	2009	2010			2011	2012
Απολαβές εργοδότησόμενων	289.611	301.600	312.062	308.135	245.766	248.602	227.040	221.551	Compensation of employees
Μισθοί και ημερομίσθια των ιδιοκτητών και μελών της οικογένειας (τεκμαρτοί)	267	894	548	246	46.319	46.460	39.313	36.360	Imputed wages and salaries of proprietors and family members
Αποσβέσεις	78.600	78.798	74.210	78.482	33.243	36.540	32.743	38.038	Depreciation
Έμμεσοι φόροι	5.537	4.601	9.269	13.126	2.820	2.789	3.212	3.320	Indirect taxes less subsidies
Λειτουργικό πλεόνασμα	77.097	82.154	112.890	131.467	130.911	125.368	193.133	215.238	Operating surplus
ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ	451.112	468.047	508.979	531.456	459.059	459.759	495.441	514.507	TOTAL VALUE ADDED

(€000's)
(Συν.-Cont'd)

Σημειώσεις:

(α) Απολαβές εργοδότησόμενων:

Περιλαμβάνει το εργατικό κόστος, όπως μισθός, ημερομίσθια, υπερωρίες και συνεισφορές του εργοδότη στα ταμεία κοινωνικών ασφαλίσεων, συντάξεων κλπ.

(β) Τεκμαρτοί μισθοί και ημερομίσθια:

Περιλαμβάνει το εργατικό κόστος των αυτοτελώς εργαζομένων ιδιοκτητών και μελών της οικογένειας τους που δεν έχουν καθορισμένο μισθό.

Notes:

(a) Compensation of employees:

Comprises all labour costs of employees. It includes actual wages and salaries, overtime pay, contributions to social security, pensions and other schemes.

(b) Imputed wages and salaries:

Comprises all labour costs of self employed working proprietors and family workers not receiving income.

ΠΙΝΑΚΑΣ 4(Συν.). ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ, 2009-2012
 TABLE 4(Cont'd). VALUE ADDED BY CATEGORY OF FACTOR INCOME, 2009-2012

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ	ΣΥΝΟΛΟ			ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ OF FACTOR INCOME	
	TOTAL				
	2009	2010	2011		2012
Απολαβές εργοδοτούμενων	535.377	550.202	539.102	529.686	Compensation of employees
Μισθοί και ημερομίσθια των ιδιοκτητών και μελών της οικογένειας (τεκμαρτοί)	46.586	47.354	39.861	36.606	Imputed wages and salaries of proprietors and family members
Αποσβέσεις	111.843	115.338	106.953	116.520	Depreciation
Έμμεσοι φόροι	8.357	7.390	12.481	16.446	Indirect taxes less subsidies
Λειτουργικό πλεόνασμα	208.008	207.522	306.023	346.705	Operating surplus
ΣΥΝΟΛΟ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗΣ ΑΞΙΑΣ	910.171	927.806	1.004.420	1.045.963	TOTAL VALUE ADDED

Σημειώσεις:

(α) Απολαβές εργοδοτούμενων:

Περιολαμβάνει το εργατικό κόστος, όπως μισθούς, ημερομίσθια, υπερωρίες και συνεισφορές του εργοδότη στα ταμεία κοινωνικών ασφαλίσεων, συντάξεων κλπ.

(β) Τεκμαρτοί μισθοί και ημερομίσθια:

Περιολαμβάνει το εργατικό κόστος των αυτοτελώς εργαζομένων

Notes:

(a) Compensation of employees:

Comprises all labour costs of employees. It includes actual wages and salaries, overtime pay, contributions to social security, pensions and other schemes.

(b) Imputed wages and salaries:

ΠΙΝΑΚΑΣ 5. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2009-2012

TABLE 5. GROSS OUTPUT BY ECONOMIC ACTIVITY, 2009-2012

(€000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2009	2010	2011	2012	ECONOMIC ACTIVITY
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	780.084	825.164	897.496	919.858	ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	607.179	657.530	710.924	740.037	Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	143.999	136.861	154.536	153.370	Hotel apartments
5520+ 5530+ 5590	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια και κατασκηνώσεις	28.906	30.773	32.036	26.451	Provision of short-stay lodging in holiday chalets, cottages and flats, youth hostels, mountain refuges and camping sites
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	971.472	990.546	1.022.752	1.035.093	FOOD AND BEVERAGE SERVICE ACTIVITIES
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	494.979	522.880	545.626	569.035	Restaurants and taverns
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	177.992	172.507	184.613	183.619	Fast food outlets & take away restaurants
56103	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	6.456	5.918	6.069	6.123	Ice-cream parlours
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	8.946	7.516	6.391	6.294	Mobile stands selling food of immediate consumption
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	2.938	3.830	5.340	4.563	Other restaurants n.e.c.
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις	6.068	6.222	8.007	6.864	Event catering activities
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	35.130	40.245	45.980	51.289	Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens, Activities of schools canteens, Other activities of food service contractors (air transport companies)
56301	Καφεενεία	28.819	22.545	17.063	14.053	Coffee shops
56302	Μπαρ και μπουραρίες	66.533	59.308	53.125	44.675	Bars and pubs
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	48.116	39.599	35.285	29.128	Night clubs and discotheques
56304	Καφετέριες	95.495	109.976	115.253	119.450	Cafeterias
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	1.751.556	1.815.710	1.920.248	1.954.951	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES

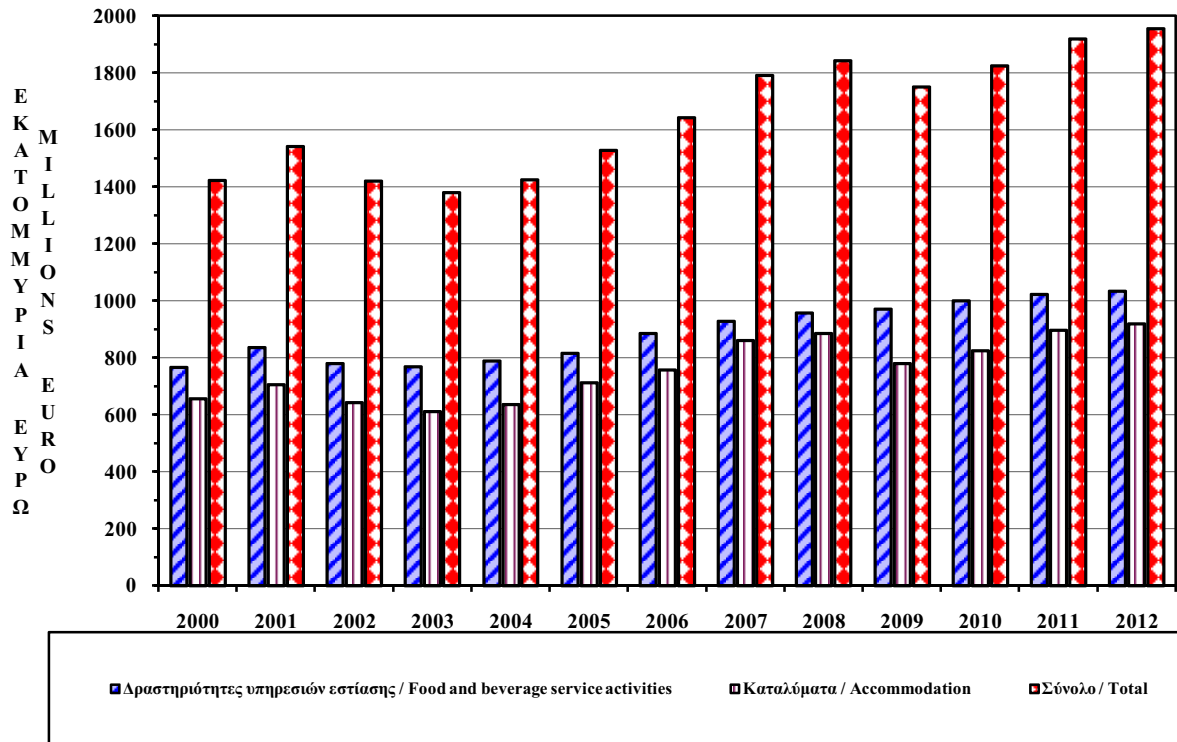
ΠΙΝΑΚΑΣ 6. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2009-2012

TABLE 6. VALUE ADDED BY ECONOMIC ACTIVITY, 2009-2012

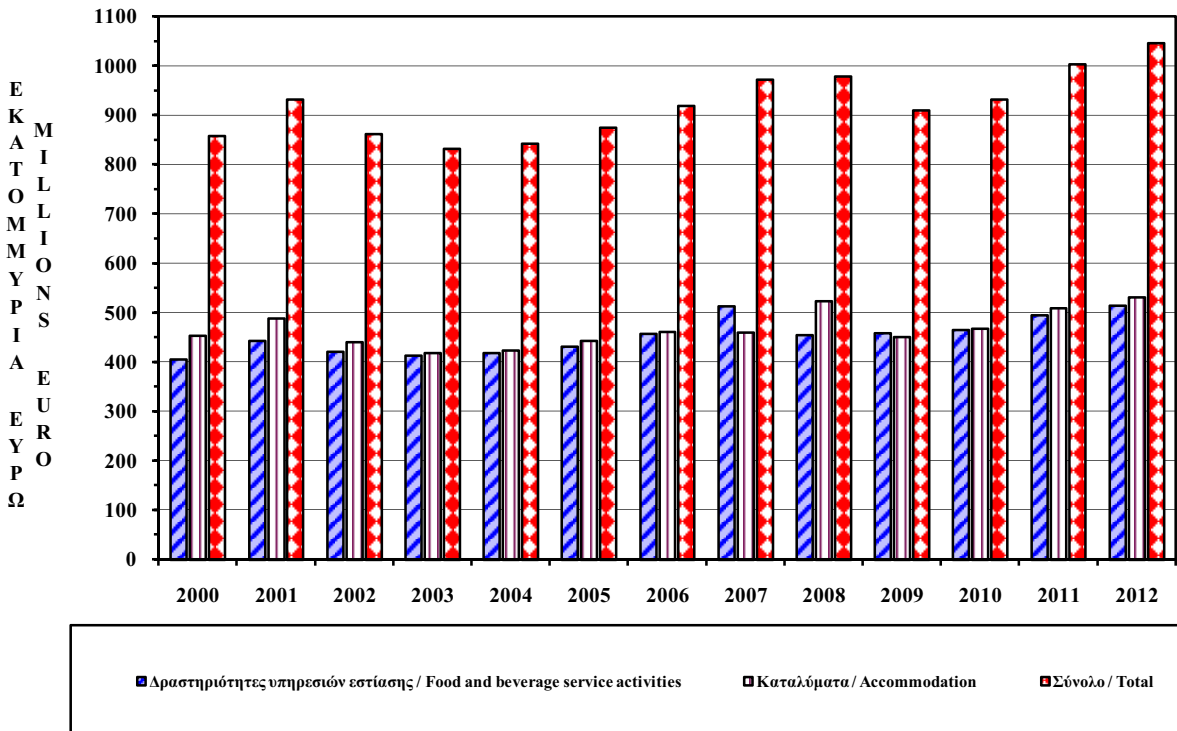
(€000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2009	2010	2011	2012	ECONOMIC ACTIVITY
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	451.112	468.047	508.979	531.456	ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	351.109	371.831	400.934	426.297	Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	81.368	76.885	90.405	89.794	Hotel apartments
5520+ 5530+ 5590	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια και κατασκηνώσεις	18.635	19.331	17.640	15.365	Provision of short-stay lodging in holiday chalets, cottages and flats, youth hostels, mountain refuges and camping sites
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ					FOOD AND BEVERAGE
	ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	459.059	459.759	495.441	514.507	SERVICE ACTIVITIES
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	230.784	240.248	294.671	303.186	Restaurants and taverns
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	78.710	74.476	72.053	86.674	Fast food outlets & take away restaurants
56103	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	3.161	2.774	2.698	1.964	Ice-cream parlours
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	4.586	3.635	3.361	2.437	Mobile stands selling food of immediate consumption
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	1.286	1.172	3.122	2.087	Other restaurants n.e.c.
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις	2.936	3.085	2.656	2.077	Event catering activities
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	15.803	18.000	17.416	21.568	Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens, Activities of schools canteens, Other activities of food service contractors (air transport companies)
56301	Καφενεία	16.021	11.699	8.275	6.618	Coffee shops
56302	Μπαρ και μπυραρίες	32.929	29.436	22.590	18.751	Bars and pubs
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	26.325	21.749	15.907	14.762	Night clubs and discotheques
56304	Καφετέριες	46.518	53.485	52.692	54.383	Cafeterias
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	910.171	927.806	1.004.420	1.045.963	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 4. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ, 2000-2012
 FIGURE 4. GROSS OUTPUT AT CURRENT PRICES, 2000-2012



ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ, 2000-2012
 FIGURE 5. VALUE ADDED AT CURRENT PRICES, 2000-2012



ΠΙΝΑΚΑΣ 7. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ, 2009-2012

TABLE 7. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION, 2009-2012

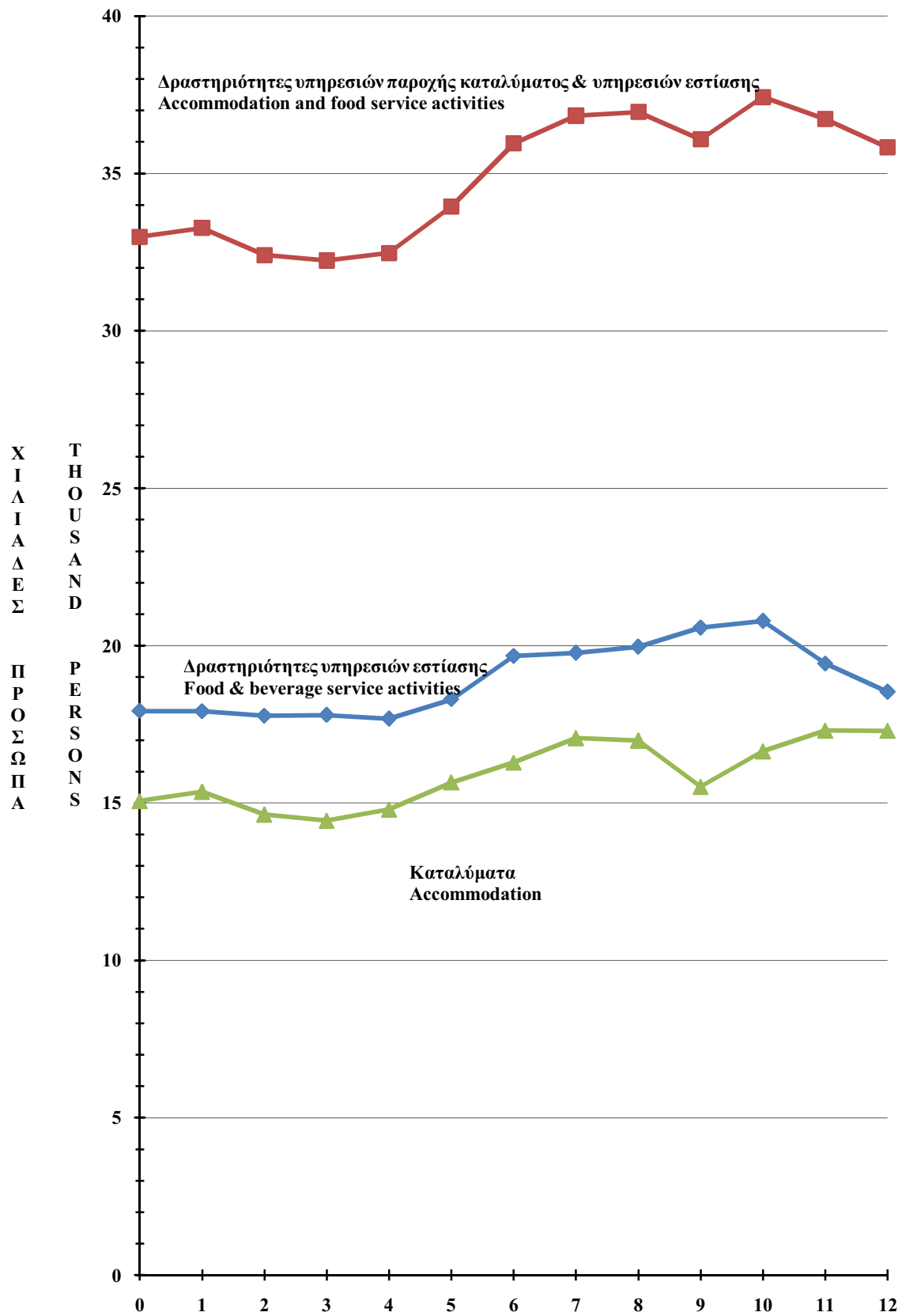
(€000's)

Κώδικας Code Nace Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2009	2010	2011	2012	ECONOMIC ACTIVITY
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	72.787	45.940	71.577	94.344	ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	52.547	33.685	45.645	58.498	Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	18.706	11.544	25.161	33.909	Hotel apartments
5520+ 5530+ 5590	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια και κατασκηνώσεις	1.534	711	771	1.937	Provision of short-stay lodging in holiday chalets, cottages and flats, youth hostels, mountain refuges and camping sites
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	71.887	53.988	39.722	28.418	FOOD AND BEVERAGE SERVICE ACTIVITIES
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	30.860	26.436	24.075	14.028	Restaurants and taverns
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	16.648	8.624	4.195	3.372	Fast food outlets & take away restaurants
56103	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	16	36	83	402	Ice-cream parlours
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	0	53	32	2	Mobile stands selling food of immediate consumption
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	17	4	102	0	Other restaurants n.e.c.
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις	3.102	243	353	1.203	Event catering activities
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	365	149	367	1.026	Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens, Activities of schools canteens, Other activities of food service contractors (air transport companies)
56301	Καφενεία	336	37	132	65	Coffee shops
56302	Μπαρ και μπυραρίες	2.357	3.023	1.299	1.160	Bars and pubs
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	3.121	4.343	3.502	2.868	Night clubs and discotheques
56304	Καφετέριες	15.065	11.040	5.582	4.292	Cafeterias
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	144.674	99.928	111.299	122.762	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES

ΠΙΝΑΚΑΣ 8. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2009-2012
TABLE 8. EMPLOYMENT BY ECONOMIC ACTIVITY, 2009-2012

						(Αριθμός-Number)
Κώδικας Code Nace Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2009	2010	2011	2012	ECONOMIC ACTIVITY
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	15.517	16.641	17.298	17.294	ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	11.985	13.337	13.865	13.872	Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	3.038	2.795	2.954	2.917	Hotel apartments
5520+ 5530+ 5590	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια και κατασκηνώσεις	494	509	479	505	Provision of short-stay lodging in holiday chalets, cottages and flats, youth hostels, mountain refuges and camping sites
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ					FOOD AND BEVERAGE
	ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	20.571	20.786	19.430	18.531	SERVICE ACTIVITIES
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	9.623	10.479	8.905	9.271	Restaurants and taverns
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	3.948	3.802	4.102	3.468	Fast food outlets & take away restaurants
56103	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	123	113	132	96	Ice-cream parlours
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	218	193	160	168	Mobile stands selling food of immediate consumption
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	90	85	183	127	Other restaurants n.e.c.
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις	101	123	109	92	Event catering activities
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	909	921	943	964	Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens, Activities of schools canteens, Other activities of food service contractors (air transport companies)
56301	Καφενεία	1.042	766	638	446	Coffee shops
56302	Μπαρ και μπυραρίες	1.373	1.110	1.093	945	Bars and pubs
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	1.175	927	717	519	Night clubs and discotheques
56304	Καφετέριες	1.969	2.267	2.448	2.435	Cafeterias
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	36.088	37.427	36.728	35.825	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 6. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2000-2012
FIGURE 6. EMPLOYMENT BY ECONOMIC ACTIVITY, 2000-2012



ΠΙΝΑΚΑΣ 9. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2009-2012
TABLE 9. ENTERPRISES BY ECONOMIC ACTIVITY, 2009-2012

Κώδικας Code NACE Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	2009	2010	2011	2012	ECONOMIC ACTIVITY
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	596	543	512	516	ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	232	238	222	231	Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	128	137	138	140	Hotel apartments
5520+	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και					Provision of short-stay lodging in holiday
5530+	εξοχικές κατοικίες, ξενώνες νεότητας,					chalets, cottages and flats, youth hostels,
5590	ορεινά καταφύγια και κατασκηνώσεις	236	168	152	145	mountain refuges and camping sites
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	5.541	4.827	4.642	4.712	FOOD AND BEVERAGE SERVICE ACTIVITIES
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	1.809	1.707	1.607	1.619	Restaurants and taverns
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	1.037	946	886	909	Fast food outlets & take away restaurants
56103	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	45	50	47	48	Ice-cream parlours
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	196	134	137	143	Mobile stands selling food of immediate consumption
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	74	68	80	75	Other restaurants n.e.c.
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις	34	33	32	31	Event catering activities
56291	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων	233	164	177		Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens
56292	Σχολικές και φοιτητικές καντίνες	407	355	360		Activities of schools canteens
56293	Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	16	16	23	548	Other activities of food service contractors (air transport companies)
56301	Καφενεία	787	473	429	435	Coffee shops
56302	Μπαρ και μπυραρίες	390	384	367	352	Bars and pubs
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	165	154	132	116	Night clubs and discotheques
56304	Καφετέριες	348	343	365	436	Cafeterias
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	6.137	5.370	5.154	5.228	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES

Πηγή/Source: Μητρώο Επιχειρήσεων 2012/ Business Register 2012

ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΓΙΑ ΤΟ 2012
DETAILED DATA OF THE SURVEY FOR 2012

ΠΙΝΑΚΑΣ 10. ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΚΑΤΑ ΜΕΤΕΘΟΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2012
TABLE 10. NUMBER OF ENTERPRISES BY SIZE AND ECONOMIC ACTIVITY, 2012

Κώδικας Code NACE Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	ΜΕΤΕΘΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ SIZE OF ENTERPRISES (Μέσος όρος απασχολούμενων προσώπων Average yearly persons engaged)						ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ (Estimated Number of Enterprises)	ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΕΣΤΙΟΝ (Estimated Value Added)	ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΕΣΤΙΟΝ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ (Estimated Value Added by Sector)	ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΕΣΤΙΟΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ (Estimated Value Added by Economic Activity)
		1	2 - 9	10-19	20-49	50-249	250 & over				
		ΣΥΝΟΛΟ TOTAL									
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	516	110	191	55	60	90	10	10	ACCOMMODATION	
55101	Ξενοδοχεία	231	29	52	24	42	75	9	9	Hotels	
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	140	16	71	22	15	15	1	1	Hotel apartments	
5520+	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και									Provision of short-stay lodging in holiday	
5530+	εξοχικές κατοικίες, ξενώνες νεότητας,									chalets, cottages and flats, youth hostels,	
5590	ορεινά καταφύγια και κατασκηνώσεις	145	65	68	9	3	0	0	0	mountain refuges and camping sites	
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	4.712	2.190	2.203	220	72	24	3	3	FOOD AND BEVERAGE SERVICE ACTIVITIES	
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	1.619	483	956	120	46	13	1	1	Restaurants and taverns	
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	909	432	435	35	2	3	2	2	Fast food outlets & take away restaurants	
56103	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	48	22	25	1	0	0	0	0	Ice-cream parlours	
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	143	123	20	0	0	0	0	0	Mobile stands selling food of immediate consumption	
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	75	47	25	1	1	1	0	0	Other restaurants n.e.c.	
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις	31	12	17	1	1	0	0	0	Event catering activities	
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	548	354	182	6	6	0	0	0	Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens	
56301	Καφενεία	435	353	82	0	0	0	0	0	Activities of schools canteens	
56302	Μπαρ και μπυραρίες	352	154	184	13	1	0	0	0	Other activities of food service contractors (air transport companies)	
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και διασκοπήρες	116	38	65	8	5	0	0	0	Coffee shops	
56304	Καφετέριες	436	172	212	35	10	7	0	0	Bars and pubs Night clubs and discotheques Cafeterias	
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	5.228	2.300	2.394	275	132	114	13	13	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES	

Πηγή/Source: Μητρώο Επιχειρήσεων 2012/ Business Register 2012

ΠΙΝΑΚΑΣ 11. ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2012

TABLE 11. COST ANALYSIS BY ECONOMIC ACTIVITY, 2012

(€000's)

ΕΙΔΗ	Σύνολο Total	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ ACCOMMODATION	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΣΤΙΑΣΗΣ FOOD SERVICE ACTIVITIES	ITEMS
1. ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ	1.954.951	919.858	1.035.093	1. GROSS OUTPUT
2. ΑΜΕΣΑ ΕΞΟΔΑ	727.364	311.760	415.604	2. DIRECT COSTS
Πρώτες ύλες (Τρόφιμα και ποτά)	443.623	137.528	306.095	Raw materials (Food and beverages)
Υλικά συσκευασίας	7.312	655	6.657	Packing materials
Καύσιμα (φωτισμό & θέρμανση)	25.049	13.611	11.438	Fuels (light and heat)
Ηλεκτρισμός	107.629	65.534	42.095	Electricity
Νερό	12.174	8.916	3.258	Water
Μεταφορικά Έξοδα:				Transport Cost:
Καύσιμα & λιπαντικά οχημάτων	4.714	1.130	3.584	Fuels and lubricants
Επιδιορθώσεις και άλλα έξοδα οχημάτων	2.027	512	1.515	Repairs and other expenses of vehicles
Μεταφορικά από άλλους	878	526	352	Trans. provided by others
Υπηρεσίες που παρασχέθηκαν από άλλους	39.775	27.771	12.004	Services rendered by others
Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων & εξοπλισμού	20.042	13.369	6.673	Repairs and spare parts of machinery & equipment
Επιδιορθώσεις κτιρίων	19.420	13.781	5.639	Repairs of buildings
Εκτυπωτικά και γραφική ύλη	5.672	3.914	1.758	Printing and stationery
Τέλη (σκύβαλα, αποχετευτικό κλπ)	9.390	7.560	1.830	Rates (waste collection, sewerage etc.)
Ρουχισμός και αντικαταστάσεις	7.106	4.536	2.570	Clothing and replacements
Άλλα άμεσα έξοδα	22.553	12.417	10.136	Other direct costs
3. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ	88.123	42.893	45.230	3. ADMIN. COSTS
Τηλεφωνικά, ταχυδρομικά κλπ.	7.692	3.194	4.498	Telephone, telegraph etc.
Διαφημίσεις	20.483	10.910	9.573	Advertising
Νομικές υπηρεσίες	1.628	896	732	Legal services
Λογιστικά και ελεγκτικά	8.688	2.616	6.072	Acc. & auditing services
Συμβουλευτικές υπηρεσίες	3.407	1.319	2.088	Consulting fees
Ασφάλειες για:				Insurances for:
Κτίρια και μηχανήματα	7.142	4.877	2.265	Buildings and machinery
Οχήματα	726	203	523	Vehicles
Εμπορεύματα	44	10	34	Commodities
Άλλες	1.532	864	668	Others
Αποθηκευτικά	25	16	9	Storage and warehousing
Έξοδα παραστάσεως	5.801	4.071	1.730	Entertainment expenditure
Ταξιδιωτικά, οδοιπορικά	3.553	2.848	705	Travelling expenses
Εκπαίδευση προσωπικού	706	463	243	Staff training
Τραπεζικά δικαιώματα	9.353	5.125	4.228	Bank charges
Συνδρομές	1.398	972	426	Subscriptions
Προνόμια & παρόμοια δικαιώματα	10.458	1.513	8.945	Patents and royalties
Άλλα διοικητικά έξοδα	5.487	2.996	2.491	Other administrative cost

(Συν.-Cont'd)

ΠΙΝΑΚΑΣ 11(Συν.). ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2012
 TABLE 11(Cont'd). COST ANALYSIS BY ECONOMIC ACTIVITY, 2012

(€000's)

ΕΙΔΗ	Σύνολο Total	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ ACCOMMODATION	ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΣΤΙΑΣΗΣ FOOD SERVICE ACTIVITIES	ITEMS
4. ΕΝΟΙΚΙΑ (α) Για κτίρια (β) Για μηχανήματα	93.501 92.905 596	33.749 33.618 131	59.752 59.287 465	4. RENTS (a) For buildings (b) For machinery
5. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΤΙΜΕΣ ΑΓΟΡΑΣ 1-(2+3+4)	1.045.963	531.456	514.507	5. VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES 1-(2+3+4)
6. ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ	16.446	13.126	3.320	6. INDIRECT TAXES
7. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ (5-6)	1.029.517	518.330	511.187	7. VALUE ADDED AT FACTOR COST (5-6)
8. ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ	566.292	308.381	257.911	8. LABOUR COSTS
9. ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	116.520	78.482	38.038	9. DEPRECIATION
10. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ 7-(8+9)	346.705	131.467	215.238	10. OPERATING SURPLUS 7-(8+9)
11. ΤΟΚΟΙ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩ- ΘΗΚΑΝ ΓΙΑ ΔΑΝΕΙΑ	82.005	64.881	17.124	11. INTEREST PAID ON LOANS

ΠΙΝΑΚΑΣ 12. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΙ ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ
ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2012

TABLE 12. EMPLOYMENT, GROSS OUTPUT, VALUE ADDED AND GROSS FIXED CAPITAL FORMATION BY ECONOMIC ACTIVITY, 2012

Κώδικας Code NACE Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Άπασχόληση (Αρ.)	Αξία Παραγωγής	Προστιθέμενη Αξία (1)	Ακαθάριστες Πάγιες Επενδύσεις Gross Fixed Capital Formation (€000's)	ECONOMIC ACTIVITY
		Persons Engaged (No.)	Gross Output (€000's)	Value Added (1) (€000's)		
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	17.294	919.858	531.456	94.344	ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	13.872	740.037	426.297	58.498	Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	2.917	153.370	89.794	33.909	Hotel apartments
5520+	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια και εγκαταστάσεις κατασκήνωσης	505	26.451	15.365	1.937	Provision of short-stay lodging in holiday chalets, cottages and flats, youth hostels, mountain refuges and camping sites
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	18.531	1.035.093	514.507	28.418	FOOD AND BEVERAGE SERVICE ACTIVITIES
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	9.271	569.035	303.186	14.028	Restaurants and taverns
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	3.468	183.619	86.674	3.372	Fast food outlets & take away restaurants
56103	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	96	6.123	1.964	402	Ice-cream parlours
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	168	6.294	2.437	2	Mobile stands selling food of immediate consumption
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	127	4.563	2.087	0	Other restaurants n.e.c.
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις	92	6.864	2.077	1.203	Event catering activities
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	964	51.289	21.568	1.026	Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens
56301	Καφεενεία	446	14.053	6.618	65	Activities of schools canteens
56302	Μπαρ και μπιραρίες	945	44.675	18.751	1.160	Other activities of food service contractors (air transport companies)
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και διακοπήρες	519	29.128	14.762	2.868	Coffee shops
56304	Καφετέριες	2.435	119.450	54.383	4.292	Bars and pubs Night clubs and discotheques Cafeterias
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ	35.825	1.954.951	1.045.963	122.762	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES

(1) σε τρέχουσες τιμές αγοράς/at current market prices

ΠΙΝΑΚΑΣ 13. ΑΝΑΛΟΓΙΕΣ ΜΕΓΕΘΩΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2012
TABLE 13. OPERATING RATIOS BY ECONOMIC ACTIVITY, 2012

Κώδικας Code NACE Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Εργατικό κόστος ανά απα- σχολούμενο person engaged (€)	Προστιθέμενη αξία ανά απασχολούμενο σε τρέχουσες τιμές Value added per person engaged at current prices (€)	Λόγος προστιθέμενης αξίας σε τρέχουσες τιμές ως προς την αξία παραγωγής Value added at current prices to gross output ratio (%)	ECONOMIC ACTIVITY
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	17.832	30.731	57,8	ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	18.388	30.731	57,6	Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	15.630	30.783	58,5	Hotel apartments
5520+	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια και εγκαταστάσεις κατασκηνώσεως	15.265	30.426	58,1	Provision of short-stay lodging in holiday chalets, cottages and flats, youth hostels, mountain refuges and camping sites
5530+		13.918	27.765	49,7	FOOD AND BEVERAGE SERVICE ACTIVITIES
5590	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	14.229	32.703	53,3	Restaurants and taverns
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	13.090	24.993	47,2	Fast food outlets & take away restaurants
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	11.604	20.458	32,1	Ice-cream parlours
56103	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	12.506	14.506	38,7	Mobile stands selling food of immediate consumption
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	13.945	16.433	45,7	Other restaurants n.e.c.
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	15.130	22.576	30,3	Event catering activities
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις				Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	13.669	22.373	42,1	Activities of schools canteens
56301	Καφενεία	11.919	14.839	47,1	Other activities of food service contractors (air transport companies)
56302	Μπαρ και μπουαριές	15.388	19.842	42,0	Coffee shops
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και διασκοθήκες	13.703	28.443	50,7	Bars and pubs
56304	Καφετέριες	13.991	22.334	45,5	Night clubs and discotheques Cafeterias
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	15.807	29.196	53,5	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES

ΠΙΝΑΚΑΣ 14. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ, 2012
TABLE 14. EMPLOYMENT AND LABOUR COSTS BY CATEGORY, 2012

Κώδικας Code NACE Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ NUMBER OF PERSONS ENGAGED			ECONOMIC ACTIVITY
		Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες (1) Working proprietors (1)	Υπάλληλοι Employees	Σύνολο Total	
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	28	17.266	17.294	ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	13	13.859	13.872	Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	3	2.914	2.917	Hotel apartments
5520+	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια και εγκαταστάσεις κατασκήνωσης	12	493	505	Provision of short-stay lodging in holiday chalets, cottages and flats, youth hostels, mountain refuges and camping sites
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	2.523	16.008	18.531	FOOD AND BEVERAGE SERVICE ACTIVITIES
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	740	8.531	9.271	Restaurants and taverns
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	557	2.911	3.468	Fast food outlets & take away restaurants
56103	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	17	79	96	Ice-cream parlours
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	129	39	168	Mobile stands selling food of immediate consumption
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	0	127	127	Other restaurants n.e.c.
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις	12	80	92	Event catering activities
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	425	539	964	Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens
56301	Καφεναεία	323	123	446	Activities of schools canteens
56302	Μπαρ και μπουαριές	189	756	945	Other activities of food service contractors (air transport companies)
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	22	497	519	Coffee shops
56304	Καφετέριες	109	2.326	2.435	Bars and pubs Night clubs and discotheques Cafeterias
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	2.551	33.274	35.825	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES

1. Περιλαμβάνονται και μέλη της οικογένειας χωρίς μισθό/Including unpaid family members

(Συν. - Cont'd)

ΠΙΝΑΚΑΣ 14(Συν.). ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ, 2012
TABLE 14(Cont'd). EMPLOYMENT AND LABOUR COSTS BY CATEGORY, 2012

Κώδικας Code NACE Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	ΜΙΣΘΟΙ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ WAGES AND SALARIES		Συνεισφορές εργοδότη στα διάφορα ταμεία Employer's contribution to various funds	ECONOMIC ACTIVITY
		Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες (1)			
		Υπάλληλοι Employees	Σύνολο Total		
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	210	270.196	270.406	ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	64	223.288	223.352	Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	47	40.155	40.202	Hotel apartments
5520+	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές				Provision of short-stay lodging in holiday
5530+	καταικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά				chalets, cottages and flats, youth hostels,
5590	καταφύγια και εγκαταστάσεις κατασκήνωσης	99	6.753	6.852	mountain refuges and camping sites
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	32.397	195.932	228.329	FOOD AND BEVERAGE SERVICE ACTIVITIES
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	8.997	107.404	116.401	Restaurants and taverns
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και	8.021	31.883	39.904	Fast food outlets & take away
56103	έτοιμων φαγητών σε πακέτο	120	866	986	restaurants
56104	Καταστήματα που πωλούν φαγητά άμεσης	1.462	431	1.893	Ice-cream parlours
	κατανάλωσης	0	1.594	1.594	Mobile stands selling food of immediate
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.				consumption
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες	137	1.051	1.188	Other restaurants n.e.c.
	εκδηλώσεις				Event catering
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών				Activities of sports, factories, offices
	χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και				and hospitals canteens
	φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες				Activities of schools canteens
56301	εστίασης με προσφορές (αεροπορικές	5.503	6.317	11.820	Other activities of food service contractors
	εταιρείες)				(air transport companies)
56302	Καφενεία	3.526	1.218	4.744	Coffee shops
56303	Μπαρ και μπιραρίες	2.651	10.198	12.849	Bars and pubs
	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	267	5.999	6.266	Night clubs and discotheques
56304	Καφετέριες	1.713	28.971	30.684	Cafeterias
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	32.607	466.128	498.735	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES

1. Περιλαμβάνονται υποτιθέμενοι μισθοί για μέλη της οικογένειας χωρίς μισθό/Including imputed wages for unpaid family members

ΠΙΝΑΚΑΣ 15. ΑΕΙΑ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2012
TABLE 15. TURNOVER AND GROSS OUTPUT BY ECONOMIC ACTIVITY, 2012

Κώδικας Code NACE Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Εσοδα από παροχή υπηρεσιών				Πωλήσεις προϊόντων		Ολική αξία πωλήσεων		Αξία προϊόντων που αγοράστηκαν για μεταπώληση		ECONOMIC ACTIVITY
		Income from services	Sales of goods	Sales of goods	Total turnover	Value of goods purchased for resale	Value of goods purchased for resale					
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	906.700	13.268	919.968	8.224						ACCOMMODATION	
55101	Ξενοδοχεία	731.634	7.071	738.705	3.815						Hotels	
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	149.311	6.192	155.503	4.405						Hotel apartments	
5520+	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές	25.755	5	25.760	4						Provision of short-stay lodging in holiday chalets, cottages and flats, youth hostels, mountain refuges and camping sites	
5530+	κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά											
5590	καταφύγια και εγκαταστάσεις κατασκήνωσης											
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	1.031.064	5.528	1.036.592	4.606						FOOD SERVICE ACTIVITIES	
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	567.567	1.517	569.084	1.276						Restaurants and taverns	
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	182.966	409	183.375	377						Fast food outlets & take away restaurants	
56103	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	6.122	0	6.122	0						Ice-cream parlours	
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	6.294	0	6.294	0						Mobile stands selling food of immediate consumption	
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	4.559	0	4.559	0						Other restaurants n.e.c.	
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις	6.851	0	6.851	0						Event catering activities	
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	51.163	409	51.572	307						Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens	
56301	Καφενεία	13.744	2.569	16.313	2.260						Activities of schools canteens	
56302	Μπαρ και μπυραρίες	44.648	0	44.648	0						Other activities of food service contractors (air transport companies)	
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	28.607	0	28.607	0						Coffee shops	
56304	Καφετέριες	118.543	624	119.167	386						Bars and pubs	
											Night clubs and discotheques	
											Cafeterias	
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	1.937.764	18.796	1.956.560	12.830						ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES	

(Συν.-Cont'd)

ΠΙΝΑΚΑΣ 15(Συν.). ΑΕΙΑ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2012
TABLE 15(Cont'd). TURNOVER AND GROSS OUTPUT BY ECONOMIC ACTIVITY, 2012

Κώδικας Code NACE Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Εξοπλισμός που κατασκευ- άστηκε για ιδία χρήση Assets produced for own use	Αλλαγή αποθεμάτων προϊόντων για μεταπώληση Change in stocks of goods for resale	Άλλα έσοδα Other operating income	Αξία παραγωγής Gross output	ECONOMIC ACTIVITY
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	77	-134	8.171	919.858	ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	77	-185	5.255	740.037	Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	0	51	2.221	153.370	Hotel apartments
5520+	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές	0	0	695	26.451	Provision of short-stay lodging in holiday
5530+	κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά	0	0	0	0	chalets, cottages and flats, youth hostels,
5590	καταφύγια και εγκαταστάσεις κατασκήνωσης	0	0	0	0	mountain refuges and camping sites
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	0	40	3.067	1.035.093	FOOD SERVICE ACTIVITIES
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	0	41	1.186	569.035	Restaurants and taverns
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	0	0	621	183.619	Fast food outlets & take away restaurants
56103	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	0	0	1	6.123	Ice-cream parlours
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	0	0	0	0	Mobile stands selling food of immediate consumption
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	0	0	0	6.294	Other restaurants n.e.c.
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις	0	0	4	4.563	Event catering activities
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	0	-1	25	51.289	Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens
56301	Καφενεία	0	0	0	14.053	Activities of schools canteens
56302	Μπαρ και μπουαριές	0	0	27	44.675	Other activities of food service contractors (air transport companies)
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	0	0	521	29.128	Coffee shops
56304	Καφετέριες	0	0	669	119.450	Bars and pubs Night clubs and discotheques Cafeterias
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	77	-94	11.238	1.954.951	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES

(€000's)

ΠΙΝΑΚΑΣ 16. ΑΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΑΝΑΛΩΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΕΙΑ, 2012
TABLE 16. GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE INPUTS AND VALUE ADDED, 2012

Κώδικας Code NACE Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Αξία παραγωγής			Ενοίκια που πληρώθηκαν		ECONOMIC ACTIVITY
		Άμεσα έξοδα Direct costs	Διοικητικά έξοδα Administrative costs	Ενοίκια που πληρώθηκαν Rents paid			
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	919.858	42.893	33.749			ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	740.037	35.082	26.681			Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	153.370	5.971	5.888			Hotel apartments
5520+	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια και εγκαταστάσεις κατασκήνωσης	26.451	1.840	1.180			Provision of short-stay lodging in holiday chalets, cottages and flats, youth hostels, mountain refuges and camping sites
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	1.035.093	45.230	59.752			FOOD AND BEVERAGE SERVICE ACTIVITIES
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	569.035	24.888	23.124			Restaurants and taverns
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	183.619	9.320	9.682			Fast food outlets & take away restaurants
56103	Καταστήματα που πωλούν παραγιά	6.123	259	274			Ice-cream parlours
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	6.294	147	0			Mobile stands selling food of immediate consumption
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	4.563	274	238			Other restaurants n.e.c.
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις	6.864	259	188			Event catering activities
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	51.289	1.127	5.132			Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens
56301	Καφενεία	14.053	351	1.381			Activities of schools canteens
56302	Μπαρ και μπουαριές	44.675	1.694	5.023			Other activities of food service contractors (air transport companies)
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και διακοπή	29.128	1.405	2.666			Coffee shops
56304	Καφετέριες	119.450	5.506	12.044			Bars and pubs Night clubs and discotheques Cafeterias
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	1.954.951	88.123	93.501			ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES

(Συν.-Cont'd)

ΠΙΝΑΚΑΣ 16(Συν.). ΑΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ, ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΑΝΑΛΩΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ, 2012
TABLE 16(Cont'd). GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE INPUTS AND VALUE ADDED, 2012

(€000' s)

Κώδικας Code NACE Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς Value added at market prices	Έμμεσοι φόροι Indirect taxes	Προστιθέμενη αξία σε τιμές συντελεστών Value added at factor cost	ECONOMIC ACTIVITY
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	531.456	13.126	518.330	ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	426.297	9.969	416.328	Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	89.794	2.634	87.160	Hotel apartments
5520+	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές				Provision of short-stay lodging in holiday
5530+	κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά				chalets, cottages and flats, youth hostels,
5590	καταφύγια και εγκαταστάσεις κατασκήνωσης	15.365	523	14.842	mountain refuges and camping sites
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	514.507	3.320	511.187	FOOD AND BEVERAGE SERVICE ACTIVITIES
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	303.186	1.667	301.519	Restaurants and taverns
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και	86.674	477	86.197	Fast food outlets & take away
	έτοιμων φαγητών σε πακέτο	1.964	28	1.936	restaurants
56103	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	2.437	37	2.400	Ice-cream parlours
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης	2.087	42	2.045	Mobile stands selling food of immediate
	κατανάλωσης				consumption
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	2.077	26	2.051	Other restaurants n.e.c.
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες				Event catering
	εκδηλώσεις				activities
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών				Activities of sports, factories, offices
	χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και				and hospitals canteens
	φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες				Activities of schools canteens
	εστίασης με προσφορές (αεροπορικές	21.568	60	21.508	Other activities of food service contractors
	εταρείες)	6.618	53	6.565	(air transport companies)
56301	Καφενεία	18.751	293	18.458	Coffee shops
56302	Μπαρ και μπυραρίες	14.762	123	14.639	Bars and pubs
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	54.383	514	53.869	Night clubs and discotheques
56304	Καφετέριες				Cafeterias
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	1.045.963	16.446	1.029.517	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES

ΠΙΝΑΚΑΣ 17. ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΚΟΙ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ ΓΙΑ ΔΑΝΕΙΑ, 2012
TABLE 17. VALUE ADDED BY FACTOR INCOMES AND INTEREST PAID ON LOANS, 2012

Κώδικας Code NACE Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Προστιθέμενη αξία σε τιμές αγοράς Value added at market prices	ΕΡΓΑΤΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ LABOUR COST		Αποσβέσεις Depreciation	ECONOMIC ACTIVITY
			Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες (1) Working proprietors (1)	Υπάλληλοι Employees		
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	531.456	246	308.135	78.482	ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	426.297	78	255.002	60.673	Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	89.794	53	45.539	14.527	Hotel apartments
5520+	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές	15.365	115	7.594	3.282	Provision of short-stay lodging in holiday
5530+	κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά	514.507	36.360	221.551	38.038	FOOD SERVICE ACTIVITIES
5590	καταφύγια και εγκαταστάσεις κατασκήνωσης	303.186	10.028	121.893	20.189	Restaurants and taverns
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	86.674	9.047	36.349	6.153	Fast food outlets & take away
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	1.964	148	966	123	Ice-cream parlours
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και	2.437	1.623	478	81	Mobile stands selling food of immediate
56103	έτοιμων φαγητών σε πακέτο	2.087	0	1.771	156	consumption
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης	2.077	169	1.223	331	Other restaurants n.e.c.
56105	κατανάλωσης					Event catering
56211	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.					activities
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες					Activities of sports, factories, offices
5629	εκδηλώσεις					and hospitals canteens
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών					Activities of schools canteens
5629	χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και					Other activities of food service contractors
5629	φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες					(air transport companies)
5629	εστίασης με προσφορές (αεροπορικές	21.568	6.142	7.035	704	Coffee shops
56301	εταιρείες)	6.618	3.972	1.344	100	Bars and pubs
56301	Καφενεία	18.751	3.080	11.462	1.613	Night clubs and discotheques
56302	Μπαρ και μπουαρές	14.762	305	6.807	2.209	Cafeterias
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	54.383	1.846	32.223	6.379	
56304	Καφετέριες					
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ	1.045.963	36.606	529.686	116.520	ACCOMMODATION AND FOOD
	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ					SERVICE ACTIVITIES

1. Περιλαμβάνονται και υποτιθέμενοι μισθοί για μέλη της οικογένειας χωρίς μισθό/ Including imputed wages for unpaid family members

(Συν.-Cont'd)

ΠΙΝΑΚΑΣ 17(Συν.). ΠΡΟΣΤΙΘΕΜΕΝΗ ΑΞΙΑ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΚΟΙ ΠΟΥ ΠΛΗΡΩΘΗΚΑΝ ΓΙΑ ΔΑΝΕΙΑ, 2011
TABLE 17(Cont'd). VALUE ADDED BY FACTOR INCOMES AND INTEREST PAID ON LOANS, 2012

Κώδικας Code NACE Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Έμμεσοι φόροι Indirect taxes	Λειτουργικό Πλεόνασμα Operating Surplus	Τόκοι που πληρώ- θηκαν για δάνεια Interest paid on loans	ECONOMIC ACTIVITY
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	13.126	131.467	64.881	ACCOMMODATION
55101	Ξενοδοχεία	9.969	100.575	41.887	Hotels
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	2.634	27.041	16.773	Hotel apartments
5520+	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια και εγκαταστάσεις κατασκήνωσης	523	3.851	6.221	Provision of short-stay lodging in holiday chalets, cottages and flats, youth hostels, mountain refuges and camping sites
5530+					
5590					
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	3.320	215.238	17.124	FOOD SERVICE ACTIVITIES
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	1.667	149.409	9.858	Restaurants and taverns
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	477	34.648	2.063	Fast food outlets & take away restaurants
56103	Καταστήματα που πωλούν παγωτά	28	699	193	Ice-cream parlours
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	37	218	18	Mobile stands selling food of immediate consumption
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	42	118	52	Other restaurants n.e.c.
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις	26	328	265	Event catering activities
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	60	7.627	344	Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens
56301	Καφενεία	53	1.149	20	Activities of schools canteens
56302	Μπαρ και μπυραρίες	293	2.303	1.500	Other activities of food service contractors (air transport companies)
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και διακοθήκες	123	5.318	803	Coffee shops
56304	Καφετέριες	514	13.421	2.008	Bars and pubs Night clubs and discotheques Cafeterias
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	16.446	346.705	82.005	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES

(€000's)

ΠΙΝΑΚΑΣ 18. ΑΚΑΘΑΡΙΣΤΕΣ ΠΑΓΙΕΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ, 2012
TABLE 18. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION BY TYPE AND ECONOMIC ACTIVITY, 2012

(€000's)

Κώδικας Code NACE Rev. 2	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Σύνολο					Εκτίμηση Μηχανικός & άλλος εξοπλισμός Machinery & other equipment	Εκτίμηση H.Y & λογισμικά προγράμματα Computers & software	Εκτίμηση Μηχανικός & άλλος εξοπλισμός Machinery & other equipment	Εκτίμηση ECONOMIC ACTIVITY
		Κτίρια Buildings	Μεταφορικά μέσα Transport equipment	Έπιπλα Furniture	Υπολογιστικά λογισμικά προγράμματα Computers & software	Μηχανικός & άλλος εξοπλισμός Machinery & other equipment				
55	ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ	94.344	67.378	244	15.566	1.191	9.965	9.965	ACCOMMODATION	
55101	Ξενοδοχεία	58.498	37.228	229	12.099	1.004	7.938	7.938	Hotels	
55102	Ξενοδοχειακά διαμερίσματα	33.909	29.085	15	2.919	138	1.752	1.752	Hotel apartments	
5520+	Διαμονή σε άλλα διαμερίσματα και εξοχικές κατοικίες, ξενώνες νεότητας, ορεινά καταφύγια και εγκαταστάσεις κατασκήνωσης	1.937	1.065	0	548	49	275	275	Provision of short-stay lodging in holiday chalets, cottages and flats, youth hostels, mountain refuges and camping sites	
56	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	28.418	11.023	707	7.978	1.206	7.504	7.504	FOOD AND BEVERAGE SERVICE ACTIVITIES	
56101	Εστιατόρια και ταβέρνες	14.028	6.248	104	4.558	531	2.587	2.587	Restaurants and taverns	
56102	Εστιατόρια ταχείας εξυπηρέτησης και έτοιμων φαγητών σε πακέτο	3.372	845	237	740	352	1.198	1.198	Fast food outlets & take away restaurants	
56103	Καταστήματα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	402	3	72	7	10	310	310	Ice-cream parlours	
56104	Κινητά μέσα που πωλούν φαγητά άμεσης κατανάλωσης	2	0	0	2	0	0	0	Mobile stands selling food of immediate consumption	
56105	Άλλα παρόμοια καταστήματα μ.α.τ.	0	0	0	0	0	0	0	Other restaurants n.e.c.	
56211	Παροχή υπηρεσιών διατροφής σε διάφορες εκδηλώσεις	1.203	844	4	335	0	20	20	Event catering activities	
5629	Καντίνες εργοστασίων, γραφείων, αθλητικών χώρων και νοσοκομείων, Σχολικές και φοιτητικές καντίνες, Άλλες υπηρεσίες εστίασης με προσφορές (αεροπορικές εταιρείες)	1.026	22	6	182	35	781	781	Activities of sports, factories, offices and hospitals canteens	
56301	Καφενεία	65	45	0	11	5	4	4	Activities of schools canteens	
56302	Μπαρ και μπυραρίες	1.160	105	0	516	120	419	419	Other activities of food service contractors (air transport companies)	
56303	Νυκτερινά κέντρα διασκέδασης και δισκοθήκες	2.868	1.288	245	275	29	1.031	1.031	Coffee shops	
56304	Καφετέριες	4.292	1.623	39	1.352	124	1.154	1.154	Bars and pubs	
I	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΕΣΤΙΑΣΗΣ	122.762	78.401	951	23.544	2.397	17.469	17.469	ACCOMMODATION AND FOOD SERVICE ACTIVITIES	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΕΡΕΥΝΑΣ

APPENDIX
SURVEY QUESTIONNAIRE

Αρ. Φακ.: 5.27.06.15
Αρ. Τηλ.: 22602222 / 22602217
Αρ. Φαξ: 22661313 / 22602770

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
1444 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αριθμός Κάρτας
Αύξων Αριθμός Επιχείρησης
Κώδικας Δραστ. NACE Rev.2

00	CNO
	SER_NO
	NACE2

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΕΡΕΥΝΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ, 2012

ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΧΡΗΣΗ					
Συντελεστής Στάθμισης NACE Rev. 2	Κώδικας Απασχόλησης	Οικονομική Κατηγορία	Γεωγραφικός Κώδικας	Νομική Μορφή Επιχείρησης	Θεσμικός Τομέας

A. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

1. Επωνυμία της Επιχείρησης ή Όνομα Ιδιοκτήτη:
2. Διεύθυνση Δραστηριότητας της Επιχείρησης:
(Οδός και αριθμός)
Πόλη/Χωριό: Επαρχία:
3. Διεύθυνση Αλληλογραφίας:
Ταχυδρομικός Κώδικας: Ταχυδρομική Θυρίδα:
Τηλέφωνο: Φαξ:
Ηλεκτρονική Διεύθυνση (email):
4. Νομική Μορφή της Επιχείρησης:
5. Περιγραφή Δραστηριότητας
(Προσδιορίστε πλήρως):

Γενικές Παρατηρήσεις

1. Η Έρευνα καλύπτει όλους τους τομείς της οικονομίας. Σκοπός της είναι η συλλογή στοιχείων σχετικά με την απασχόληση, παραγωγή, έξοδα, αποθέματα και εξοπλισμό των διαφόρων επιχειρήσεων. Τα στοιχεία αυτά θεωρούνται αναγκαία για την παρακολούθηση της εξέλιξης των διαφόρων τομέων και για τον καλύτερο προγραμματισμό της οικονομικής ανάπτυξης της Κύπρου.
2. Η Έρευνα διεξάγεται με βάση τον περί Στατιστικής Νόμο, αρ. 15(Ι)/2000. Άρνηση ή αμέλεια για παροχή των πληροφοριών ή παροχή ανακριβών ή ελλιπών στοιχείων υπόκειται στις συνέπειες του Νόμου.
3. Παρακαλώ όπως απαντήσετε σε όλες τις ερωτήσεις με κάθε δυνατή ακρίβεια. Αν δε γνωρίζετε όλα τα ζητηθέντα στοιχεία με ακρίβεια, μπορείτε να δώσετε την καλύτερη δυνατή εκτίμησή σας.
4. Όλα τα στοιχεία θα πρέπει να αναφέρονται στη χρονική περίοδο **1^η Ιανουαρίου 2012 μέχρι 31^η Δεκεμβρίου 2012.**
5. **ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΟΥ ΘΑ ΔΟΘΟΥΝ ΘΑ ΤΗΡΗΘΟΥΝ ΩΣ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΑ**
Η Στατιστική Υπηρεσία υποχρεούται σύμφωνα με τον περί Στατιστικής Νόμο να τηρήσει τα στοιχεία τα οποία θα δηλώσετε ως εμπιστευτικά. Οι απαντήσεις σας θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά και μόνο για σκοπούς στατιστικής και κανένας δε θα λάβει γνώση των ατομικών στοιχείων της επιχείρησής σας ούτε Δημόσια Αρχή, ούτε ιδιώτης.

Γ. Χρ. Γεωργίου
Διευθυντής
Στατιστικής Υπηρεσίας

B. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΘΕΝΤΩΝ

1. Συνολικός αριθμός ατόμων που εργάστηκαν στην επιχείρηση το 2012.
(ανεξάρτητα από την περίοδο απασχόλησης όπως φαίνεται στο έντυπο IR7 που ετοιμάζει ο ελεγκτής της επιχείρησης για το φόρο εισοδήματος)

	C10_Q1
--	--------

2. Σύνολο απασχόλησης για το 2012. (Μέσος όρος χρησιμοποιώντας τον αριθμό των απασχοληθέντων στα τρίμηνα)

ΣΥΝΟΛΟ (Μέσος Όρος)	Ιανουάριος-Μάρτιος	Απρίλιος-Ιούνιος	Ιούλιος-Σεπτέμβριος	Οκτώβριος-Δεκέμβριος
C10_Q2_V1	C10_Q2_V2	C10_Q2_V3	C10_Q2_V4	C10_Q2_V5
.....

3. Αριθμός απασχοληθέντων προσώπων και αμοιβή τους κατά τη διάρκεια του 2012.

Κατηγορίες εργαζομένων	Αριθμός απασχοληθέντων προσώπων	Σύνολο ωρών που εργάζονται εβδομαδιαίως τα μερικώς απασχολούμενα άτομα	Μέσος όρος απασχοληθέντων προσώπων (ισοδυναμία πλήρους απασχόλησης)	Μισθοί και ημερομίσθια (€)	Συνεισφορά εργοδότη στα διάφορα ταμεία εργοδοσίας (€) (περιλαμβάνει και την ασφάλεια ευθύνης εργοδότη)	
Εργαζόμενοι ιδιοκτήτες και συνέταιροι	C10_Q3_V01	X	C10_Q3_V02	C10_Q3_V03	C10_Q3_V04	
	
Απασχολούμενα μέλη οικογένειας χωρίς μισθό	C10_Q3_V05		C10_Q3_V06	C10_Q3_V07	X	
		
Πλήρως Απασχολούμενοι υπάλληλοι/εργάτες	C10_Q3_V08		C10_Q3_V09	C10_Q3_V10	C10_Q3_V11	
	
Μερικώς απασχολούμενοι υπάλληλοι/εργάτες	C10_Q3_V12		C10_Q3_V13	C10_Q3_V14	C10_Q3_V15	C10_Q3_V16

ΣΥΝΟΛΟ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ	C10_Q3_V17		X	C10_Q3_V18	C10_Q3_V19	C10_Q3_V20

ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΓΥΝΑΙΚΕΣ	X	C10_Q3_V21		X	X	X
					

4. Αριθμός ημερών εργασίας της επιχείρησης για το 2012 (δηλαδή μέρες που η επιχείρηση ήταν ανοικτή για τους απασχολούμενους υπάλληλους/εργάτες).

X	C10_Q4
X	C10_Q5

5. Ετήσιος μέσος όρος ημερών άδειας (αν η άδεια δίνεται εκ περιτροπής), ασθένειας και απώλεια από απεργίες κατά απασχολούμενο πρόσωπο στην επιχείρηση για το 2012.

Γ. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Σημείωση: Όλα τα ζητούμενα στοιχεία της ενότητας αυτής να δοθούν σε ΕΥΡΩ (€)

A. Πωλήσεις	B. Προμήθειες	Γ. Ναύλα & Έξοδα Εξαγωγών	Δ. Εκπτώσεις	Αξία (€)	Κώδικας
(1) Συνολική αξία πωλήσεων και υπηρεσιών για το 2012 { A-B-Γ-Δ }					C20_Q01
α. Κύρια δραστηριότητα					C20_Q01A
β. Πωλήσεις προϊόντων που παράγει η επιχείρησή σας					C20_Q01B
γ. Πωλήσεις προϊόντων που αγοράζει και μεταπωλεί η επιχείρησή σας χωρίς καμιά επεξεργασία					C20_Q01C
δ. Πωλήσεις υπηρεσιών					
i. Επιδιορθώσεις σε άλλους					C20_Q01D1
ii. Άλλες υπηρεσίες (Προσδιορίστε)					C20_Q01D2
(2) Αξία εξοπλισμού που παράχθηκε από την επιχείρηση για δική της χρήση...					C20_Q02
(3) Αύξηση/μείωση (+/-) των αποθεμάτων των προϊόντων που παράγει η επιχείρηση. (Να βρεθεί από την ερώτηση 1 του μέρους E “ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ”).....					C20_Q03
(4) Αύξηση/μείωση (+/-) των αποθεμάτων των προϊόντων που αγοράζει και μεταπωλεί η επιχείρηση χωρίς καμιά επεξεργασία. (Να βρεθεί από την ερώτηση 3 του μέρους E “ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ”).....					C20_Q04
(5) Αύξηση/μείωση (+/-) των αποθεμάτων των ημιτελών προϊόντων (Να βρεθεί από την ερώτηση 2 του μέρους E “ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ”)				X	C20_Q05
Άλλα Έσοδα:					
(6) Ενοίκια					C20_Q06
(7) Προμήθειες					C20_Q07
(8) Επιχορηγήσεις (για πωλήσεις υπηρεσιών)					C20_Q08
(9) Άλλα έσοδα (προσδιορίστε)					C20_Q09
(10) ΣΥΝΟΛΟ {(1) έως (9) εκτός (1)α, (1)β, (1)γ και (1)δ}					C20_Q10
(11) Αγορές εμπορευμάτων για μεταπώληση χωρίς καμιά επεξεργασία					C20_Q11
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ {10-11}					C20 TOTAL
(12) Τόκοι που εισπράχθηκαν					C20_Q12
(13) Άλλες επιχορηγήσεις/εισφορές					C20_Q13
(14) Μερίσματα, μετοχές, συναλλαγματική διαφορά και συναφή έσοδα.....					C20_Q14
(15) Κέρδος/Ζημιά (+/-) από πώληση πάγιου ενεργητικού					C20_Q15

Γ. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Α. Πωλήσεις: Είναι η συνολική αξία πωλήσεων και υπηρεσιών της επιχείρησης συμπεριλαμβανομένων προμηθειών, ναύλων & εξόδων εξαγωγών (δεν υπάρχουν στην έρευνα υπηρεσιών) και εκπτώσεων. Η αξία των πωλήσεων είναι το ποσό που χρεώνεται ο πελάτης (εξαιρουμένου του Φ.Π.Α.) αφού αφαιρεθούν τυχόν επιστροφές προϊόντων. Στις επιχειρήσεις όπου πληρώνεται εισαγωγικός δασμός και φόρος κατανάλωσης (excise duty) η αξία των πωλήσεων πρέπει να συμπεριλαμβάνει το δασμό και το φόρο. Αν όμως τα προϊόντα πωλήθηκαν αδασμολόγητα σε αποθήκες (bonded) ή για εξαγωγή, να μη συμπεριληφθεί στην αξία ο δασμός.

1) δ. Πωλήσεις υπηρεσιών: Αφορά πωλήσεις υπηρεσιών (χωρίς Φ.Π.Α.) που δεν εμπίπτουν στη κύρια δραστηριότητα της επιχείρησης. Να δηλωθούν ξεχωριστά στις εξής δύο κατηγορίες:

- Επιδιορθώσεις σε άλλους
- Άλλες υπηρεσίες (π.χ. ηλεκτρονικά παιχνίδια, έσοδα από υπηρεσίες τηλεφώνων και καθαριστηρίου, αν δεν εμπίπτουν στην κύρια δραστηριότητα της επιχείρησης).

Λ. ΑΓΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 2012

α. Αγορές εμπορευμάτων για μεταπώληση (χωρίς καμιά επεξεργασία): Είναι η αξία (μετά την αφαίρεση των εμπορικών εκπτώσεων) όλων των εμπορευμάτων που αγοράστηκαν για μεταπώληση (άσχετα αν πωλήθηκαν όλα ή μέρος κατά το 2012) και για τα οποία δεν έγινε καμιά επεξεργασία από την επιχείρηση εκτός από την ταξινόμηση και τη συσκευασία. Πρέπει να συμφωνεί με την ερώτηση Γ. (11) στη σελίδα 3 του ερωτηματολογίου.

β. Αγορές πρώτων υλών, υλικών συσκευασίας κλπ.: Είναι αγορές που έγιναν το 2012 για πρώτες ύλες, υλικά συσκευασίας κλπ, άσχετα αν χρησιμοποιήθηκαν όλα ή μέρος κατά το 2012 (π.χ. τρόφιμα, ποτά, φάρμακα, βαφές, κεριά κλπ.)

γ. Αγορές ανταλλακτικών και καυσίμων: Είναι αγορές ανταλλακτικών και καυσίμων που έγιναν το 2012.

Ε. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΙ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ 2012

Η αξία των αποθεμάτων πρέπει να υπολογίζεται και για τις δυο ημερομηνίες στη μέση τιμή αγοράς (μέσο όρο) του 2012. Τα αποθέματα πρέπει να συμπεριλαμβάνουν και τυχόν εμπορεύματα που ενοικιάζονται σε άλλους.

(1) Προϊόντα που παράγει η επιχείρηση σας: Αφορά προϊόντα που παράγει και πωλεί η επιχείρηση όπως αναφέραμε στην ερώτηση Γ. (1) β.

(2) Ημιτελή προϊόντα: Δεν εφαρμόζεται.

(3) Προϊόντα που έχουν αγοραστεί για μεταπώληση: περιλαμβάνονται προϊόντα όπως σοκολάτες, εφημερίδες, γαριδάκια, τσιγάρα κλπ, τα οποία μεταπωλήθηκαν στην ίδια κατάσταση που αγοράστηκαν. Δεν περιλαμβάνονται προϊόντα που τοποθετούνται στα ψυγεία, όπως παγωτά, αναψυκτικά κλπ.

(4) Πρώτες ύλες και υλικά συσκευασίας: Περιλαμβάνονται υλικά που έχουν άμεση σχέση με την παραγωγή. (Υπάρχει περιγραφή στις ερωτήσεις ΣΤ. (1) και ΣΤ. (2)).

(5) Άλλα αποθέματα (καύσιμα και ανταλλακτικά): Περιλαμβάνονται καύσιμα όπως γκάζι, βενζίνη, πετρέλαιο, κάρβουνα και μηχανέλαια όπως λάδια για αυτοκίνητα και μηχανήματα.

Δ. ΑΓΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ 2012

	Αξία (€)	Κώδικας
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΑΓΟΡΩΝ	C30_D_TOT
α. Αγορές εμπορευμάτων για μεταπώληση (χωρίς καμιά επεξεργασία)	C30_D_A
β. Αγορές πρώτων υλών, υλικών συσκευασίας κλπ.....	C30_D_B
γ. Αγορές ανταλλακτικών και καυσίμων	C30_D_C

Ε. ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΙ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ 2012

Είδη αποθεμάτων	1.1.2012 Αξία (€)	31.12.2012 Αξία (€)
	C30_Q1_START	C30_Q1_END
(1) Προϊόντα που παράγει η επιχείρησή σας .....	.....	.....
	C30_Q2_START	C30_Q2_END
(2) Ημιτελή προϊόντα	X	X
	C30_Q3_START	C30_Q3_END
(3) Προϊόντα που έχουν αγοραστεί για μεταπώληση (χωρίς καμιά επεξεργασία) .....	.....	.....
	C30_Q4_START	C30_Q4_END
(4) Πρώτες ύλες και υλικά συσκευασίας .....	.....	.....
	C30_Q5_START	C30_Q5_END
(5) Άλλα αποθέματα (καύσιμα και ανταλλακτικά) .....	.....	.....
	C30_TOT_START	C30_TOT_END
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ	.....	.....

ΣΤ. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ 2012 (ΑΜΕΣΑ ΕΞΟΔΑ)

Να μη συμπεριληφθούν οποιαδήποτε εργατικά στο κεφάλαιο αυτό.

(1) Αξία υλικών (πρώτες ύλες) που χρησιμοποιήθηκαν για παραγωγή προϊόντων και υπηρεσιών: Είναι η αξία των υλικών που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή προϊόντων και υπηρεσιών από την επιχείρηση και αφορά επιχειρήσεις που παράλληλα πιθανό να ασχολούνται και με την παραγωγή προϊόντων. Περιλαμβάνονται τρόφιμα, ποτά, φάρμακα που χρησιμοποιούνται στις κλινικές και τα ιατρεία, πάνες για τους γέροντες στα γηροκομεία, αγορές κασετών από βίντεο κλαπς, αγορά ταινιών από κινηματογράφους, τα υλικά που χρησιμοποιούν τα κουρεία και κομμωτήρια, κεριά που χρησιμοποιούνται στις εκκλησίες και μοναστήρια. Να μη συμπεριληφθούν υλικά συσκευασίας και περιτυλίγματος, γραφική ύλη κλπ (περιλαμβάνονται στις ερωτήσεις ΣΤ. (2) και ΣΤ. (10) του ερωτηματολογίου).

(2) Υλικά συσκευασίας: Είναι τα διάφορα υλικά που χρησιμοποιήθηκαν από την επιχείρηση για τη συσκευασία των προϊόντων, όπως κόλλες περιτυλίγματος, δοχεία συσκευασίας φαγητού κλπ.

Για τα ποσά των πιο πάνω ερωτήσεων (1) και (2) υπάρχει ο εξής συσχετισμός: Το σύνολο των δύο ερωτήσεων πρέπει να ισούται με τα εξής: Αγορές πρώτων υλών, υλικών συσκευασίας κλπ. (Δ. β σελ. 5 ερωτηματολογίου) συν τη διαφορά του αποθέματος (αρχικό μείον τελικό απόθεμα (Ε. 4 σελ. 5 ερωτηματολογίου)).

(7) Ποσό που πληρώθηκε σε άλλους για εργασία ή υπηρεσίες που παραστέθηκαν στην επιχείρηση (αφορά άμεσα την παραγωγή): Περιλαμβάνονται ποσά για μεσιτικά, καθαριότητα, υπηρεσίες ηλεκτρονικών υπολογιστών, νυκτοφυλακή, καθαριστήρια, διαφημίσεις (από διαφημιστικά γραφεία), αναισθησιολόγοι, οδοντοτεχνίτες, δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, προγραμμάτων και ταινιών, επιδότες, διαιτητές, Αρχή Ραδιοτηλεόρασης, συνδρομή σε συνδρομητικά κανάλια, εμφανίσεις καλλιτεχνών από το εξωτερικό κλπ.

(14) Άλλα έξοδα παραγωγής (προσδιορίστε): Θεωρούνται όλα εκείνα τα έξοδα που έχουν άμεση σχέση με τις εργασίες της επιχείρησης, εξαιρούνται όμως τα διοικητικής ή γραφειακής φύσεως έξοδα που καλύπτονται σε άλλο μέρος του ερωτηματολογίου. Να συμπεριληφθούν τα υλικά καθαριότητας και τα έξοδα κήπου (π.χ. διακοσμήσεις, λουλούδια κλπ).

Ζ. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΣΥΝΑΦΗ ΕΞΟΔΑ

Τα Διοικητικά και άλλα συναφή έξοδα έχουν έμμεση σχέση με την εμπορική δραστηριότητα της επιχείρησης.

(8) Έξοδα παράστασης: Περιλαμβάνουν έξοδα που αφορούν φιλοξενία πελατών, έξοδα που έχουν τα νηπιαγωγεία και σχολεία στις τελικές τους γιορτές, έξοδα ποδοσφαιριστών σε εστιατόρια και ξενοδοχεία κλπ.

(13) Δικαιώματα ευρεσιτεχνίας και γρήσης εμπορικής επωνυμίας (Patents and Royalties): Περιλαμβάνει το ποσό που πληρώνεται κάθε χρόνο από τις επιχειρήσεις σε διεθνείς εταιρείες για χρήση του ονόματος τους π.χ. Hilton, Meridien, K.F.C., McDonald's κλπ.

(15) Τα «Άλλα διοικητικά έξοδα» θα πρέπει να προσδιοριστούν στο ερωτηματολόγιο και περιλαμβάνουν π.χ. κοινόχρηστα, αγορά εφημερίδων και περιοδικών, έξοδα διαγωνισμών, δώρα, δωρεές, εισφορές κλπ.

Η. ΕΝΟΙΚΙΑ, ΤΟΚΟΙ, ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΟ 2012

(5) Έμμεσοι φόροι: Είναι όλοι οι φόροι και δικαιώματα (εκτός του φόρου εισοδήματος και Φ.Π.Α.) που έχουν σχέση με τη λειτουργία της επιχείρησης. Πρέπει να καταβληθεί κάθε προσπάθεια για να δοθεί λεπτομερής ανάλυση των έμμεσων φόρων.

(β) Δημοτικοί/Κοινοτικοί Φόροι (αφαιρούνται σκύβαλα και απογευτευτικό): Εδώ περιλαμβάνονται οι επαγγελματικοί φόροι, άδειες λειτουργίας της επιχείρησης, άδειες ποτού, τσιγάρων, μουσικής, άδειες παροχής υπηρεσιών στην παραλία για κρεβατάκια, ομπρέλες, θαλάσσια σπορ κλπ.

(ε) Τέλη διανυκτερεύσεων: Περιλαμβάνει το τέλος που πληρώνουν οι ιδιοκτήτες ξενοδοχείων ή τουριστικών διαμερισμάτων, στο Δήμο ή στο Κοινοτικό Συμβούλιο που ανήκουν, για κάθε διανυκτέρευση.

(ζ) Άλλοι έμμεσοι φόροι (ΚΟΠ, θεάματος, στοιχημάτων κλπ.): Αφορά άλλους έμμεσους φόρους που δεν δηλώθηκαν πιο πάνω π.χ. δικαιώματα εγγραφής στον Έφορο Εταιρειών, φόρο υποθήκευσης, φόρο στοιχημάτων όπως υποδρομιακά, ποδοσφαιρικά κλπ, εγγραφή οχημάτων, ΚΟΠ, θεάματος κλπ.

ΣΤ. ΕΞΟΔΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ 2012

Άμεσα έξοδα	Αξία (€)	Κώδικας
(1) Αξία υλικών (πρώτες ύλες) που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή προϊόντων και υπηρεσιών	C40_Q01
(2) Υλικά συσκευασίας	C40_Q02
(3) Καύσιμα (π.χ. για θέρμανση, βενζίνη, μαζούτ, γκάζι, κάρβουνα κλπ.)	C40_Q03
(4) Ηλεκτρισμός	C40_Q04
(5) Νερό	C40_Q05
(6) Έξοδα Οχημάτων/βαρκών.....Άδειες κυκλοφορίας.....Ασφάλειες.....		
α. Καύσιμα και λιπαντικά οχημάτων/βαρκών	C40_Q06a
β. Επιδιορθώσεις και άλλα έξοδα οχημάτων/βαρκών.....	C40_Q06b
γ. Ποσό που πληρώθηκε σε άλλους για μεταφορικά	C40_Q06c
(7) Ποσό που πληρώθηκε σε άλλους για εργασία ή υπηρεσίες που παρασχέθηκαν στην επιχείρηση (αφορά άμεσα την παραγωγή).....	C40_Q07
(8) Ανταλλακτικά και επιδιορθώσεις μηχανημάτων και εξοπλισμού	C40_Q08
(9) Ποσό που πληρώθηκε για συνηθισμένες επιδιορθώσεις ή συντήρηση κτιρίων και υποστατικών της επιχείρησης	C40_Q09
(10) Εκτυπωτικά και γραφική ύλη	C40_Q10
(11) Αξία υλικών που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή κτιρίων και εξοπλισμού από την επιχείρηση για δική της χρήση	C40_Q11
(12) Τέλη (σκύβαλα, αποχετευτικό κλπ.)	C40_Q12
(13) Στολές, ρουχισμός, λευκά είδη και αντικαταστάσεις	C40_Q13
(14) Άλλα έξοδα παραγωγής (υλικά καθαριότητας κλπ.):	C40_Q14
ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΑΞΙΑ ΑΜΕΣΩΝ ΕΞΟΔΩΝ	C40_TOT

Z. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΣΥΝΑΦΗ ΕΞΟΔΑ ΓΙΑ ΤΟ 2012

Είδη εξόδων	Αξία (€)	Κώδικας
(1) Τηλεφωνικά, ταχυδρομικά, ταχυμεταφορές και συναφή	C50_Q01
(2) Διαφημίσεις	C50_Q02
(3) Νομικές υπηρεσίες	C50_Q03
(4) Λογιστικά και ελεγκτικά	C50_Q04
(5) Τεχνικές – συμβουλευτικές υπηρεσίες	C50_Q05
(6) Ασφάλειες: (.....)		
α. Κτιρίων και μηχανημάτων	C50_Q06a
β. Οχημάτων/βαρκών	C50_Q06b
γ. Εμπορευμάτων	C50_Q06c
δ. Άλλες (προσδιορίστε)	C50_Q06d
(7) Αποθηκευτικά	C50_Q07
(8) Έξοδα παράστασης	C50_Q08
(9) Ταξιδιωτικά, οδοιπορικά (εσωτερικού, εξωτερικού)	C50_Q09
(10) Εκπαίδευση προσωπικού (σεμινάρια κλπ.)	C50_Q10
(11) Τραπεζικά δικαιώματα	C50_Q11
(12) Συνδρομές (εκτός από δωρεές)	C50_Q12
(13) Δικαιώματα ευρεσιτεχνίας και χρήσης εμπορικής επωνυμίας (Patents and Royalties)	C50_Q13
(14) Πληρωμές για εργαζομένους από γραφεία διαμεσολάβησης	C50_Q14
(15) Άλλα διοικητικά έξοδα (κοινόχρηστα, εφημερίδες, δωρεές κλπ.)	C50_Q15
ΣΥΝΟΛΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΩΝ ΕΞΟΔΩΝ	C50_TOT

Η. ΕΝΟΙΚΙΑ, ΤΟΚΟΙ, ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΜΜΕΣΟΙ ΦΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΟ 2012

Ενοίκια, τόκοι, αποσβέσεις και έμμεσοι φόροι	Αξία (€)	Κώδικας
(1) Ενοίκιο κτιρίων και χώρων στάθμευσης:		
α. Πληρωθέν	C60_Q01a
β. Σε περίπτωση ιδιόκτητων υποστατικών δηλώστε το ενοίκιο που θα πληρωνόταν αν το υποστατικό ενοικιαζόταν	C60_Q01b
(2) Ενοίκιο μηχανημάτων και οχημάτων	C60_Q02
(3) Τόκοι για δάνεια της επιχείρησής σας	C60_Q03
(4) Αποσβέσεις για κτίρια, μηχανήματα, οχήματα και για άλλο εξοπλισμό της επιχείρησής σας	C60_Q04
(5) Έμμεσοι φόροι:		
α. Άδειες κυκλοφορίας οχημάτων/βαρκών της επιχείρησής	C60_Q05a
β. Δημοτικοί/Κοινοτικοί Φόροι (αφαιρούνται σκύβαλα και αποχετευτικό)	C60_Q05b
γ. Δημοτικό/Κοινοτικό τέλος ακίνητης περιουσίας	C60_Q05c
δ. Χαρτόσημα	C60_Q05d
ε. Τέλη διανυκτερεύσεων	C60_Q05e
ζ. Άλλοι έμμεσοι φόροι (ΚΟΠ, θεάματος, στοιχημάτων κλπ.)	C60_Q05f
(6) Φόρος Κατανάλωσης (που περιλαμβάνεται στην αξία πωλήσεων)	X	C60_Q06
ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΟΙΚΙΩΝ, ΤΟΚΩΝ, ΑΠΟΣΒΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΕΜΜΕΣΩΝ ΦΟΡΩΝ	C60_TOT

Θ. ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ 2012

Είδη εξοπλισμού	Αγορές Αξία (€)	Πωλήσεις Αξία (€)
	C70_Q1_P	C70_Q1_S
(1) Γη και οικοπέδα .....	.....	.....
(2) Παλαιά κτίρια που κτίστηκαν πριν το 2012 και χρησιμοποιούνται:	C70_Q2a_P	C70_Q2a_S
α. ως κατοικίες .....	.....	.....
β. σε οικονομική δραστηριότητα	C70_Q2b_P	C70_Q2b_S
	C70_Q3_P	C70_Q3_S
(3) Νέες οικοδομές (αγορά, ανέγερση, μεγάλες επιδιορθώσεις και μετατροπές συμπεριλ. συσκευών κλιματισμού και ηλεκτρικών εγκαταστάσεων).....	.....	.....
	C70_Q4_P	C70_Q4_S
(4) Μεταφορικά μέσα .....	.....	.....
	C70_Q5_P	C70_Q5_S
(5) Έπιπλα και σκεύη .....	.....	.....
	C70_Q6_P	C70_Q6_S
(6) Ηλεκτρονικοί υπολογιστές και λογισμικά προγράμματα .....	.....	.....
α. Ηλεκτρονικοί υπολογιστές	C70_Q6a_P	C70_Q6a_S
β. Λογισμικά προγράμματα	C70_Q6b_P	C70_Q6b_S
	C70_Q7_P	C70_Q7_S
(7) Μηχανικός και άλλος εξοπλισμός (προσδιορίστε) .....	.....	.....
α. Υλικός Εξοπλισμός	C70_Q7a_P	C70_Q7a_S
β. Άυλος Εξοπλισμός (π.χ φήμη και πελατεία, αγορά/πώληση ποδοσφαιριστών, παραγωγή κυπριακών ταινιών κτλ)	C70_Q7b_P	C70_Q7b_S
ΣΥΝΟΛΟ ΑΓΟΡΩΝ/ΠΩΛΗΣΕΩΝ	C70_TOT_P	C70_TOT_S

Θ. ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΕΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ 2012

Οι κεφαλαιουχικές επενδύσεις πρέπει να περιλαμβάνουν την αξία αγοράς των κεφαλαιουχικών αγαθών, έξοδα εγκαταστάσεως και άλλα έξοδα μέχρι να λειτουργήσουν. Η αξία των κεφαλαιουχικών αγαθών που παράγονται από την επιχείρηση για δική της χρήση να περιλαμβάνει τόσο τα υλικά όσο και τα εργατικά που χρησιμοποιήθηκαν.

(6) Ηλεκτρονικοί υπολογιστές και λογισμικά προγράμματα: Περιλαμβάνονται κυρίως μικροϋπολογιστές και παρεμφερείς συσκευές όπως επίσης και διάφορα συστήματα προγραμματισμού και λειτουργίας των υπολογιστών καθώς και λογισμικά προγράμματα. Να περιληφθούν και προγράμματα για ίδια χρήση.

(7) Μηχανικός και άλλος εξοπλισμός: Να περιληφθούν όλα τα μηχανήματα και άλλος μηχανικός εξοπλισμός όπως μηχανές γραφείων (ταμειακές, λογιστικές, γραφομηχανές, τέλεξ κλπ.), κινητός μηχανικός εξοπλισμός (π.χ. φορτωτήρες) και άλλα μηχανήματα και ηλεκτρικές συσκευές που χρησιμοποιεί η επιχείρηση. Επίσης περιλαμβάνονται επαγγελματικά εργαλεία διαφόρων τύπων, (που η αξία τους υπερβαίνει τα €500), όπως καρότσες, κιβώτια, τρόλεϊ, ζυγαριές, στεγνωτήρες μαλλιών, παιχνίδια εξωτερικού χώρου σε νηπιαγωγεία και γενικά άλλος κεφαλαιουχικός εξοπλισμός (π.χ. άυλος εξοπλισμός όπως φήμη και πελατεία, αγορά/πώληση ποδοσφαιριστών, παραγωγή κυπριακών ταινιών από τηλεοπτικά κανάλια) που δεν καλύπτεται στις άλλες κατηγορίες.

I. ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ, ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ 2013

Απασχόληση και παραγωγή:

(1) Αριθμός απασχοληθέντων προσώπων.....	.....	C80_Q1
(2) Μέσος όρος απασχοληθέντων προσώπων (ισοδυναμία πλήρους απασχόλησης) .....	.....	C80_Q2
(3) Συνολική αξία εργασιών (€) της επιχείρησης .....	.....	C80_Q3

Κεφαλαιουχικές επενδύσεις:

Αξία (€)

(4) Γη και οικοπέδα .....	.....	C80_Q4
(5) Κτίρια και άλλα οικοδομικά έργα .....	.....	C80_Q5
(6) Μηχανήματα και άλλος μηχανικός εξοπλισμός .....	.....	C80_Q6
(7) Μεταφορικά μέσα .....	.....	C80_Q7
(8) Έπιπλα, σκεύη και άλλα .....	.....	C80_Q8
ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥΧΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ	.....	C80 TOT

Πληροφορίες Ελεγκτικού Γραφείου:

Επωνυμία:

Διεύθυνση:

Τηλέφωνο:

Ηλεκτρονική Διεύθυνση (email):

Όνομα προσώπου της επιχείρησης που έδωσε τις πληροφορίες:

..... (τηλέφωνο:)

Ηλεκτρονική Διεύθυνση (email):

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

.....

ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΧΡΗΣΗ

Απογραφέας Ημερομηνία

Εξετάστηκε από Ημερομηνία

Κωδικοποιήθηκε από Ημερομηνία

Τελική εξέταση του ερωτηματολογίου από Ημερομηνία

File No. 5.27.06.15
Tel.: 22602222 / 22602217
Fax: 22661313 / 22602770

STATISTICAL SERVICE
1444 NICOSIA

Card Number	00	CNO
Serial Number of Enterprise		SER_NO
Activity Code NACE Rev.2		NACE2

SERVICES SURVEY 2012

FOR OFFICIAL USE					
Weight NACE Rev. 2	Employment Code	Economic Category	Region Code	Legal Entity of Enterprise	Institutional Sector

A. CHARACTERISTICS OF THE ENTERPRISE

1. Name of Enterprise or Proprietor
2. Address
(Number and street)
Town/Village District
3. Correspondence Address
Postal Code Post Office Box
Telephone Fax
Email:
4. Legal Entity of Enterprise
5. Kind of Activity
(Describe fully)

General Instructions

1. This survey covers all the sectors of the economy. Its scope is to collect data relevant to the employment, production, expenses, stocks and equipment of various enterprises. These data are considered necessary for the surveillance of the evolution of the various sectors and for the better planning of the economic development of Cyprus.
2. The Survey is carried out in accordance with the Statistical Law, No. 15(I)/2000. Refusal or negligence to provide the relevant information and the provision of inaccurate or incomplete information will render the respondent liable to the consequences of this Law.
3. All questions should be answered with the highest possible accuracy. If you cannot give precise figures you may give the nearest possible estimates.
4. All data should refer to the period from **1st January 2012 to 31st December 2012.**
5. **ALL DATA COLLECTED WILL BE TREATED AS STRICTLY CONFIDENTIAL**
The Statistical Service is obliged under the Statistics Law to treat all the information collected as strictly confidential and to use it solely for statistical purposes. No data for any individual enterprise may be published or disclosed to either public bodies or private individuals.

G. Chr. Georgiou
Director
Statistical Service

Card Number	10
-------------	----

B. EMPLOYMENT AND LABOUR COSTS

1. Total number of persons employed at the enterprise during 2012.
(irrespective of the duration of employment as appears in IR7 form)

	C10_Q1
--	--------

2. Number of persons employed for 2012. (Annual average using the headcount in each quarter)

TOTAL AVERAGE	January-March	April-June	July-September	October-December
C10_Q2_V1	C10_Q2_V2	C10_Q2_V3	C10_Q2_V4	C10_Q2_V5
.....

3. Number of persons engaged and their remuneration during 2012.

Occupational category of employees	Number of persons employed	Total number of weekly working hours for part-time employees	Average number of persons engaged (full time equivalent)	Wages and salaries (€)	Employer's contributions to various funds (€) (includes the employers liability insurance)	
Working proprietors and partners	C10_Q3_V01	X	C10_Q3_V02	C10_Q3_V03	C10_Q3_V04	
	
Engaged family members without salary	C10_Q3_V05		X	C10_Q3_V06	C10_Q3_V07	X
	
Permanent and casual employees	C10_Q3_V08		X	C10_Q3_V09	C10_Q3_V10	C10_Q3_V11

Part-time casual employees	C10_Q3_V12	C10_Q3_V13	C10_Q3_V14	C10_Q3_V15	C10_Q3_V16	
	
TOTAL NUMBER OF EMPLOYEES	C10_Q3_V17	X	C10_Q3_V18	C10_Q3_V19	C10_Q3_V20	
	
TOTAL NUMBER OF FEMALES	X	X	C10_Q3_V21	X		
					

4. Number of working days of the enterprise during 2012
(number of days the enterprise was open for the employees)

X	C10_Q4
X	C10_Q5

5. Total number of working days lost during 2012 (including vacation and sick leave, public holidays, strikes etc.) per employee

C. TURNOVER

Note: All the data for this section should be given in EURO (€)

A. Sales B. Commissions..... C. Fares and Export Expenditures..... D. Discounts.....	Value (€)	Code
(1) Total value of sales and services for 2012 { A-B-C-D }		C20_Q01
a. Main Activity		C20_Q01A
b. Product sales produced by the enterprise		C20_Q01B
c. Sales of goods purchased for re-sale by the enterprise in the same condition as purchased		C20_Q01C
d. Sales of services		
i. Value of repairs rendered to others		C20_Q01D1
ii. Other services (specify).....		C20_Q01D2
(2) Value of equipment produced by the enterprise for own use.....		C20_Q02
(3) Change (+/-) in stocks of the goods produced by the enterprise (Find from question 1 of part E “STOCKS”).....		C20_Q03
(4) Change (+/-) in stocks of the goods purchased for re-sale by the enterprise in the same condition as purchased. (Find from question 3 of part E “STOCKS”).....		C20_Q04
(5) Change (+/-) in stocks of semi-finished goods (Find from question 2 of part E “STOCKS”)	X	C20_Q05
Other Revenue:		
(6) Rent		C20_Q06
(7) Commissions		C20_Q07
(8) Subsidies (for sales of services)		C20_Q08
(9) Other revenue (specify)		C20_Q09
(10) TOTAL {(1) to (9) except (1)a, (1)b, (1)c and (1)d}		C20_Q10
(11) Purchases of goods for re-sale in the same condition as purchased		C20_Q11
GROSS OUTPUT OF THE ENTERPRISE {10-11}		C20_TOTAL
(12) Interest		C20_Q12
(13) Other subsidies/contributions.....		C20_Q13
(14) Dividends, Exchange Difference, Shares, etc.....		C20_Q14
(15) Profit/loss (+/-) from sales of fixed assets		C20_Q15

C. TURNOVER

A. Sales: Is the total value of sales and services of an enterprise, including commissions, fares and export expenditures (not applicable for Services Survey) and discounts. The value of sales is the amount the customer is charged (excluding V.A.T.) after the deduction of any discounts and the value of goods returned. In the case of enterprises paying import and excise duties these should be included in the value of sales.

1) d. Sales of services: It concerns receipts (excluding V.A.T.) from sales of services that do not raise in the main activity of the enterprise. They have to be declared separately in the following two categories:

- Value of repairs rendered to others
- Other services (electronic games, income from services of telephone and dry cleaner's, if they do not raise in the main activity of the enterprise).

D. PURCHASES FOR 2012

a. Purchases of goods for re-sale in the same condition as purchased: This is the value (after the abstraction of commercial discount) of all goods purchased for resale (irrespective of whether part only was sold in 2012) and for those did not treated from the enterprise except from the classification and the packing. This should agree with question C. (11), page 3 of questionnaire.

b. Purchases of raw materials, packing materials etc: The purchase of raw materials, packing materials etc, irrespective of whether part only used in 2012, (e.g. food, drinks, medicines, dyes, candles etc).

c. Purchases of spares parts and fuel: The value of spare parts and fuel purchased by the enterprise during 2012.

E. STOCKS AT THE BEGGINNING AND END OF 2012

The value of the stock should be estimated for both dates at average purchase price of 2012. Goods that are rented to others should also be included in the stock.

(1) Finished goods produced by the enterprise: It concerns products that the enterprise produces and sells as it is reported in the question C. (1) b.

(2) Semi-finished goods: It is not applied

(3) Goods purchased for re-sale in the same condition as purchased: It concerns products such as chocolates, newspapers, crisps, cigarettes etc, that were resold in the same condition as purchased. Products that are placed in the refrigerators, like ice creams, soft drinks etc, are not included.

(4) Raw materials and packing materials: This category includes materials that have direct relation with the production. (See description in questions F (1) and F (2)).

(5) Other stocks (fuel and spare parts): Includes fuels like gas, benzene, oil, charcoal and lubricants like oils for motor vehicles and machinery.

D. PURCHASES FOR 2012

	Value (€)	Code
TOTAL VALUE OF PURCHASES	C30_D_TOT
a. Purchases of goods for re-sale in the same condition as purchased	C30_D_A
b. Purchases of raw materials, packing materials etc.....	C30_D_B
c. Purchases of spare parts and fuel	C30_D_C

E. STOCKS AT THE BEGINNING AND END OF 2012

Category of stocks	1.1.2012 Value (€)	31.12.2012 Value (€)
	C30_Q1_START	C30_Q1_END
(1) Finished goods produced by the enterprise .....	.....	.....
	C30_Q2_START	C30_Q2_END
(2) Semi-finished goods	X	X
	C30_Q3_START	C30_Q3_END
(3) Goods purchased for re-sale in the same condition as purchased .....	.....	.....
	C30_Q4_START	C30_Q4_END
(4) Raw materials and packing materials .....	.....	.....
	C30_Q5_START	C30_Q5_END
(5) Other stocks (fuel and spare parts) .....	.....	.....
	C30_TOT_START	C30_TOT_END
TOTAL VALUE OF STOCKS	.....	.....

F. PRODUCTION EXPENSES OF THE ENTERPRISE FOR 2012 (DIRECT EXPENSES)

Do not include any workings in this chapter.

(1) Cost of raw materials used for the production of goods and services: This is the value of raw materials used for the production of goods and services by the enterprise, and concern enterprises that at the same time deal with the production of goods. This category includes food, drinks, medicines that are used in clinics and infirmary, nappies for the old people, purchases of video tapes from video clubs, purchases of movies from cinemas, materials that are used in barbershops and hairdressers, candles that are used in churches and monasteries. It should not include package, stationery etc (these are included in question 2 and 10).

(2) Packing materials: Are the materials that were used by the enterprise for the packing of products, containers of food etc.

The questions (1) and (2) should have the following correlation: The total of two questions should make with the followings: Purchases of raw materials, packing materials etc (D. b page 5 of the questionnaire) plus the difference of stock (opening stock minus closing stock (E. 4 page 5 of the questionnaire).

(7) Amount paid to others for work done or services rendered to the enterprise: Includes commissions paid, laundry, computer services, night guarding, advertising (through advertising offices), anesthetic services by doctors in operations, dentistry technicians services, copyrights of intellectual property, programmes and movies, arbitrators, Cyprus Radio Television Authority, subscription in subscribing channels, appearances of artist from abroad etc.

(14) Other production expenses (specify): Includes those expenses which have a direct relation with the activities of the enterprise, excluding administrative and clerical expenses which are included elsewhere in the questionnaire. Includes the services purchased of cleaning materials and garden expenses (e.g. decoration, flowers etc).

G. ADMINISTRATIVE AND OTHER RELATED EXPENSES

Administrative and other related expenses are expenses indirectly connected with the commercial activities of the enterprise.

(8) Entertainment allowances: Includes expenses concerning hospitality of customers, expenses that have the kindergartens and schools in their final feasts, expenses of football players in restaurants and hotels etc.

(13) Patents and royalties: Includes the amount that is paid each year by the enterprises in international companies for use of their name (e.g. Hilton, Meridien, K.F.C., McDonald's etc).

(15) Other administrative expenses (specify): Should be specified e.g. common expenses, newspapers, magazines, various competition expenses, gifts, donations, contributions etc.

H. RENT, INTEREST, DEPRECIATION AND INDIRECT TAXES FOR 2012

(5) Indirect taxes: These are taxes, other than income tax and Value Added Taxes connected with the operation of the enterprise. Every effort should be made in order to give a detailed analysis of indirect taxes.

(b) Municipal taxes (other than waste collection and sewerage): Includes professional taxes, license for the operation of the enterprise, fees for the right to sell alcoholic drinks, cigarettes and tobacco, fees to have music, authorization of benefit of services at the beach, umbrellas, water sports etc.

(e) Residence Rate: Are the fees which the hotel or hotel apartment owner pay to the local authorities for each overnight stay.

f. Other indirect taxes (CFA, show business, bet tax etc.): It concerns other indirect taxes that are not declared above, like the right of registration in the Department of the Registrar of Companies, mortgaging tax, tax on betting, race tax, registration of vehicles, C.F.A., spectacle tax, etc.

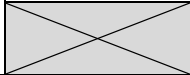
F. PRODUCTION EXPENSES OF THE ENTERPRISE FOR 2012

Direct Cost	Value (€)	Code
(1) Cost of raw materials used for the production of goods and services	C40_Q01
(2) Packing materials	C40_Q02
(3) Fuel for power and heating (oil, charcoal, gas etc.)	C40_Q03
(4) Electricity	C40_Q04
(5) Water	C40_Q05
(6) Expenses on vehicles/boats.....Licenses.....Insurance.....		
a. Fuel and lubricants for vehicles/boats	C40_Q06a
b. Repairs and other expenses of vehicles/boats	C40_Q06b
c. Amount paid to others for transport	C40_Q06c
(7) Amount paid to others for work done or services rendered to the enterprise	C40_Q07
(8) Amount paid for spare parts and repairs of machinery and equipment	C40_Q08
(9) Amount paid to others for repairs and maintenance of the buildings of the enterprise	C40_Q09
(10) Printing materials and stationery	C40_Q10
(11) Cost of materials used for the production of own account capital goods	C40_Q11
(12) Rates (waste collection, sewerage etc.)	C40_Q12
(13) Uniforms, clothing and replacements	C40_Q13
(14) Other production expenses (cleaning materials etc.):	C40_Q14
TOTAL VALUE OF DIRECT COST	C40_TOT

G. ADMINISTRATIVE AND OTHER RELATED EXPENSES FOR 2012

Type of expenses	Value (€)	Code
(1) Telephone, telegram, postage and other related charges	C50_Q01
(2) Advertising	C50_Q02
(3) Legal services	C50_Q03
(4) Accounting and auditing	C50_Q04
(5) Technical – Consultancy services	C50_Q05
(6) Insurance: (.....)		
a. Buildings and machinery	C50_Q06a
b. Motor vehicles/boats	C50_Q06b
c. Commodities	C50_Q06c
d. Others (specify)	C50_Q06d
(7) Warehouse and storage	C50_Q07
(8) Entertainment allowances	C50_Q08
(9) Traveling expenses (inside the country and abroad)	C50_Q09
(10) Personnel training (seminars etc).....	C50_Q10
(11) Bank charges.....	C50_Q11
(12) Subscriptions (other than donations).....	C50_Q12
(13) Patents and royalties.....	C50_Q13
(14) Payments for agency workers.....	C50_Q14
(15) Other administrative expenses (maintenance charges, newspapers, gifts)	C50_Q15
TOTAL ADMINISTRATIVE EXPENSES	C50_TOT

H. RENT, INTEREST, DEPRECIATION AND INDIRECT TAXES FOR 2012

Rent, interest, depreciation and indirect taxes	Value (€)	Code
(1) Rent on buildings and parking spaces:		
a. Actual paid	C60_Q01a
b. Imputed for self-owned buildings	C60_Q01b
(2) Rent for machinery and motor-vehicles	C60_Q02
(3) Interest paid on loans incurred by the enterprise	C60_Q03
(4) Depreciation for buildings, machinery, motor-vehicles and other fixed assets of the enterprise	C60_Q04
(5) Indirect taxes:		
a. Motor-vehicle/boats licenses	C60_Q05a
b. Municipal taxes (other than waste collection and sewerage)	C60_Q05b
c. Municipal/community property rate	C60_Q05c
d. Stamp duties	C60_Q05d
e. Residence rate	C60_Q05e
f. Other indirect taxes (CFA, show business, bet tax etc.)	C60_Q05f
(6) Consumption tax (included in sales value)		C60_Q06
TOTAL OF RENT, INTEREST, DEPRECIATION AND INDIRECT TAXES	C60 TOT

I. CAPITAL INVESTMENTS FOR 2012

Type of equipment	Purchases Value (€)	Sales Value (€)
	C70_Q1_P	C70_Q1_S
(1) Land and plots .....	.....	.....
(2) Old buildings constructed before 2012 and were used:	C70_Q2a_P	C70_Q2a_S
a. as residences .....	.....	.....
b. in economic activity	C70_Q2b_P	C70_Q2b_S

(3) New structures (purchase, construction, large-scale repairs & transformations incl. air conditioning appliances & electrical installations)	C70_Q3_P	C70_Q3_S

(4) Transport equipment	C70_Q4_P	C70_Q4_S

(5) Furniture and fixtures	C70_Q5_P	C70_Q5_S

(6) Computers and software	C70_Q6_P	C70_Q6_S
a. Computers	C70_Q6a_P	C70_Q6a_S
b. Software	C70_Q6b_P	C70_Q6b_S

(7) Machinery and other equipment (specify)	C70_Q7_P	C70_Q7_S
a. Tangible Goods:	C70_Q7a_P	C70_Q7a_S
b. Intangible Goods (e.g purchase of goodwill, movies production, purchase./sale of football players etc)	C70_Q7b_P	C70_Q7b_S

TOTAL OF PURCHASES/SALES	C70_TOT_P	C70_TOT_S

I. CAPITAL INVESTMENTS FOR 2012

The value of fixed assets should include purchase value, installation costs, and any other expenses incurred by the firm until they become usable in production. Fixed assets produced by the enterprise for its own use should be valued at the cost of all work done including the cost of labor, materials and any other expenses incurred.

(6) Computer and software: Includes micro-computers and supplementary devices and also any operating and programming systems. Includes also various systems of planning, operation of computers and computational programmes. Includes programme for enterprise's own use.

(7) Machinery and other equipment: Includes all plant, machinery and all other capital equipment such as office machines (cash register, machines of accounts, typewriters, telex, etc), mechanical handling equipment (forklifts) and other machinery and electrical equipment used by the enterprise. Also, includes occupational tools of various type (priced over €500), such as cards, boxes, trolleys, balances, hair dryers, outdoor toys e.g. for kindergartens and other capital equipment (e.g. intangible goods like purchase of goodwill, purchase/sale of football players, movies production) other than those covered above.

J. EXPECTED EMPLOYMENT, OUTPUT AND EXPENDITURE ON FIXED ASSETS FOR 2013

Employment and Output:

(1) Number of persons employed .....	.....	C80_Q1
(2) Average number of persons employed (full time equivalent) .....	.....	C80_Q2
(3) Gross output (€) of the enterprise .....	.....	C80_Q3

Capital Investments:

	Value (€)	
(4) Land and plots	C80_Q4
(5) Buildings and other construction work	C80_Q5
(6) Machinery and other equipment	C80_Q6
(7) Transport equipment	C80_Q7
(8) Furniture, fixtures and others	C80_Q8
TOTAL OF CAPITAL INVESTMENTS	C80_TOT

Auditing Office Information:

Name:

Address:

Telephone:

Email:

Person's name that provided the information:

..... (telephone:)

Email:

REMARKS

.....

FOR OFFICIAL USE

Interviewer Date

Checked from Date

Coded from Date

Final check from
 Date

Στατιστικά Δεδομένα Ευρωπαϊκής Ένωσης

- Στατιστικά δεδομένα για την Ευρωπαϊκή Ένωση είναι διαθέσιμα δωρεάν στην ιστοσελίδα της EUROSTAT (Στατιστική Υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης) στη διεύθυνση: <http://epp.eurostat.ec.europa.eu>. Οι πληροφορίες περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων, τα στοιχεία που περιέχονται στις βάσεις δεδομένων της EUROSTAT καθώς επίσης τις εκδόσεις σε ηλεκτρονική μορφή (pdf).
- Η EUROSTAT δημιούργησε με όλα σχεδόν τα κράτη μέλη ένα δίκτυο κέντρων παροχής υποστήριξης. Αποστολή τους είναι να παρέχουν βοήθεια και καθοδήγηση σε διαδικτυακούς χρήστες ευρωπαϊκών στατιστικών δεδομένων δηλαδή σε χρήστες της ιστοσελίδας της EUROSTAT.
- Η Στατιστική Υπηρεσία της Κύπρου έχει δημιουργήσει το Κέντρο Υποστήριξης Ευρωπαϊκών Στατιστικών Δεδομένων του οποίου ο ρόλος είναι να παρέχει υποστήριξη στους χρήστες για τα ακόλουθα:
 - Ενημέρωση για τη διαθεσιμότητα δεδομένων/ εκδόσεων
 - Επιβεβαίωση δεδομένων
 - Μεθοδολογικές πληροφορίες
 - Τεχνική υποστήριξη
- Οι ενδιαφερόμενοι χρήστες μπορούν να επικοινωνήσουν με το Κέντρο Υποστήριξης Ευρωπαϊκών Στατιστικών Δεδομένων μέσω:
 - της ιστοσελίδας της Στατιστικής Υπηρεσίας (<http://www.cystat.gov.cy>) στο μέρος Υπηρεσίες / Κέντρο Υποστήριξης Δεδομένων Ε.Ε. όπου μπορούν να συμπληρώσουν την προτυποποιημένη φόρμα
 - Email: eustatistics@cystat.mof.gov.cy
 - Τηλεφώνου: +357-22304584
 - Φαξ: +357-22661313
- Η εξυπηρέτηση γίνεται καθημερινά στις ώρες λειτουργίας της δημόσιας υπηρεσίας.

European Statistical Data

- European statistical data are available on the website of Eurostat (<http://epp.eurostat.ec.europa.eu>) free of charge to all users. Amongst other, the website offers access to statistical data contained in Eurostat's databases as well as to the publications of Eurostat in electronic format (pdf).
- Eurostat set up with all Member States a network of support centers. Their mission is to provide help and guidance to Internet users of European statistical data, thus to all users of Eurostat's website.
- The Statistical Service of Cyprus (CYSTAT) has set up the Centre of European Statistical Data Support (ESDS) which provides support for the following:
 - Information on availability of data/ publications
 - Verification of data
 - Methodological information
 - Technical support
- Users may contact the ESDS Centre via:
 - CYSTAT's website (<http://www.mof.gov.cy/cystat>) under the section Services / ESDS where they can fill out the predefined form
 - Email: eustatistics@cystat.mof.gov.cy
 - Telephone: +357-22304584
 - Fax: +357-22661313
- The service is available daily during the working hours of the Cyprus civil service.